



**CATALINA SUREDA ENTRE EL SI Y EL NO PARA LA PRESIDENCIA DE LA DELEGACION DE CULTURA**



**PORTO CRISTO ESTRENA AMARRES**

●Estos días quedaron dispuestos los nuevos amarres de Porto Cristo, donde hasta hace poco estuvieron «els escats».

**SIGUE EL SERIAL MANACOR 1940**



# PERLAS Y CUEVAS

813

MANACOR, 4 - 17 JULIO 1992



Director: Rafael Ferrer Massanet



Las 33 de PyC

**PEDRO CALDENTEY**



PRIMERAS DECLARACIONES DEL NUEVO RECTOR A «PERLAS Y CUEVAS»

«VENGO A ENTREGARME Y SER LA VOZ DE LOS QUE MENOS VOZ TIENEN, DE LOS MAS HUMILDES, DE LOS ENFERMOS, DE AQUELLOS A LOS QUE SE ATROPELLA»

## Mn. MIQUEL GUAL

ECONOMO DE LOS DOLORES A PARTIR DEL 26 DE JULIO

**¿CUANTO DICE QUE DEBE USTED?**

●  
NOTAS SOBRE EL MOMENTO ECONOMICO





**A** bordo del Lancia Dedra 2000 Turbo se domina el paisaje en toda su plenitud. Desde su interior, equipado de serie con dirección asistida y climatizador automático, envuelto en el tacto de la tapicería Alcántara® y los detalles en madera de Rosa Africana. Sintiendo su potencia controlada electrónicamente por su nuevo dispositivo BOOST-DRIVE. Protegido por la seguridad del sistema antideslizante VISCODRIVE en su tren delantero. En el dominio del paisaje está la sensación de conquista. Es el nuevo Lancia Dedra 2000 Turbo.

DEDRA	1.6 i	1.8 i	2.0 i	2.0 Turbo	Integrale	Turbo D
cc.	1.581	1.756	1.995	1.995	1.995	1.929
CV	90	110	120	165	180	92

barro - el - europeo



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

Editorial

# PARQUIMETRO

No es que, por principio, estemos en contra de todo sistema de control de los aparcamientos en el centro de la ciudad. Todo lo contrario. Entendemos que un buen sistema es muy necesario, en tanto no se encuentre una solución que cree nuevos lugares de asentamiento de los vehículos, a un precio razonable para el ciudadano. Un ordenamiento adecuado, cómodo y seguro.

Claro que no se trata en modo alguno de que el contribuyente tenga que adquirir de la iniciativa privada su aparcamiento. Ojalá todos pudieran decantarse por esta medida. Sería sin duda un buen indicativo económico. No. Se trata, evidentemente, de que la iniciativa pública presente alternativas a ese desasosiego actual, en el que el vehículo casi cuenta más que el mismo hombre, y que hace que el desorden en las calles sea algo continuo y siempre molesto.

Creemos que se debe exigir a las autoridades que hagan algo, sin aguardar ya más. Que alguno de estos proyectos fantasmas, pues tan pronto surgen como desaparecen, se conviertan pronto en realidad.

Pero entretanto ello no se consiga como manacorenses que somos, no nos podemos sentir ni minimamente satisfechos con el modo de regulación a base de los parquímetros.

Y si se nos pregunta el por qué, diremos que ya pagamos un tributo municipal de circulación de vehículos; es decir, para utilizar nuestras todavía maltrechas calles. Y debe suponerse que el concepto de circulación lleva implícito el de aparcamiento. Pero en la práctica no es así. Lo cierto es que tenemos que abonar una cantidad cada vez que se nos ocurre pararnos. ¿No es un pago duplicado?

Mas de uno piensa que si por lo menos, quien cobra esta tasa fuese una empresa de aquí, quizá nos consolara pensar que todo queda en casa, en esta época de crisis. Pero quien se beneficia es una empresa madrileña. Así pues, una empresa producto del centralismo vende a los manacorenses el uso de las propias calles de nuestro Manacor.

Nos preguntamos que se le exige a cambio. ¿Acaso que tenga en estado de perfecta limpieza todos los sitios de obligado pago? ¿Que se responsabilicen de los robos cometidos durante el tiempo en que el vehículo permaneció estacionado?. En fin, se debería informar de las obligaciones de Aparcamientos Isleños S.A., si es que tiene alguna, de hasta donde cubre el cobro que nos realiza. ¿Puede por ejemplo un conductor reclamar, cuando encuentra su coche cubierto por los excrementos del palomar vecino? ¿Acaso la compañía no debe evitar que incluso esto suceda?

# La presidencia de la Comisión de Cultura todavía sin decidir

Al cierre de esta edición —jueves 2 de julio— no se conocía el nombre de quien asumirá la presidencia de la Comisión de Cultura en el Ayuntamiento, cuyo cargo, ocupado hasta ahora por Cristóbal Pastor Noguera, fue puesto a disposición del alcalde en dimisión irrevocable por motivos de salud. De inmediato se habló de que asumiría dicha presidencia la concejal por el Partido Popular, y abogado, Catalina Sureda Fons, quien declaró a esta redacción que el alcalde le había ofrecido el cargo.

No obstante, en la mañana de este primer jueves de julio, ni la propia señora Sureda ni en la secretaría de Unión Mallorquina se tenía confirmación alguna del nombramiento, sobre el que al parecer han surgido problemas de complicada solución.

Según ha podido saberse, el Sr. Pastor dimitió de su cargo de Presidente de la Comisión de Cultura, pero no de miembro de la Comisión de Gobierno, al que accedió por el convenio postelectoral suscrito entre su partido —Unió Mallorquina— y los populares, mediante el cual estos se comprometían a mantener los dos concejales de UM —Darder y Pastor— en la Comisión de Gobierno.



UM, lógicamente, no quiere perder su cota de poder dentro de la Comisión, y Catalina Sureda, haciendo gala de idéntica lógica, no quiere asumir el cargo sin acceder a la Comisión de Gobierno, ya que la responsabilidad del área cultural obliga a un constante contacto al más alto nivel municipal.

Siendo ocho los miembros de la Comisión de Gobierno y al no ser ampliable dicho número, ¿quién estaría dispuesto a ceder su sitio en la Comisión? Por las noticias llegadas a esta redacción, nadie.

Hubo algunas reuniones entre PP y UM, incluso con paralela convocatoria a los medios de comunicación, pero no hubo acuerdo.

UM ha pedido a Cristóbal Pastor que reconsidere su dimisión, pero este alega motivos de salud, cansancio físico y una posible intervención quirúrgica.

El PP sabe muy bien que Catalina Sureda ya sacrificó su integración en la Comisión de Gobierno que le prometiera el malogrado Gabriel Homar cuando las pasadas elecciones, y no es cosa de sacrificarla por segunda vez.

¿Se acudirá al arbitrio de la capital para solucionar el dilema? En los mentideros políticos locales se hablaba

ayer que cuando al presidente Gabriel Cañellas regresase a la isla, podría someterse este puesto a su decisión, con respeto a los miembros del Partido Popular. Solución comprometida, pero que habrá de afrontarse de una vez.



L. García Mallada, promotor del Tanatorio.

## Luz verde para el Tanatorio

Un contentioso que duraba casi tres años habrá encontrado su fin con la decisión del Tribunal Superior de Justicia, que ha declarado nulo el acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo sobre una rectificación de las Normas Subsidiarias de Manacor, que el consistorio presidido por Jaume Lluïl había acordado al objeto de que pudiera construirse un Tanatorio en terrenos inmediatos a los cementerios actuales, en cuyas proximidades se pretendía abrir una vía de cintura.

Con la anulación del acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo que hacía inviable el Tanatorio, este podrá construirse desde ahora, en caso de que no se interponga recurso de casación ante el Tribunal Supremo. Pompas Fúnebres de Manacor, según ha podido saber esta revista, no espera que se interponga este recurso, por lo que las obras del Tanatorio, una vez actualizados los presupuestos, podrían iniciarse a no largo plazo, si los costes de la obra, transcurridos tanto tiempo, no se han disparado hasta aconsejar que se desista de ellas.



## Miquel Sebastián Llambías deja el «Mossèn Alcover»

A petición propia, el profesor de dibujo del Instituto Nacional de Bachillerato «Mossèn Alcover», Miquel Sebastián Llambías, deja nuestra ciudad y pasa a ocuparse de la misma docencia en el Instituto de Felanitx.

El Sr. Llambías, que llevaba catorce años en el

«Mossèn Alcover», ha dirigido la confección de numerosas maquetas de monumentos arquitectónicos; Real Parroquia, Castillo de Bellver, Basílica de Son Peretó, Misiones Juniperianas, Convento de San Bernardino, etc. y ha conseguido un sólido prestigio tanto entre sus alumnos como entre el profesorado. Todos los cursos, al enterarse de la partida, le han expresado su disgusto y le han agradecido emocionadamente su enseñanza y su bonhomía.

**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE  
C/ Seminario, 4. Tel. 71 89 11. Palma de Mallorca

## S'ILLOT: EL CHIRINGUITO DE LA DISCORDIA



Este es el controvertido chiringuito del Playa Moreia de S'illot, cuerpo de la discordia sociopolítica, cuya situación legal podría aclararse en brevisimo plazo.

## CRONICA NEGRA

### Catalina Mascaró podría salir en libertad en breve plazo

Al cierre de esta edición se rumoreaba en círculos generalmente bien informados que Catalina Mascaró podría salir en libertad en breve plazo, tras el desgraciado nacimiento de su hijo, fallecido a poco de nacer a causa de un golpe, según opinión del forense que practicó la autopsia.

Algunos colectivos ciudadanos, y quienes conocen a Catalina Mascaró, abundan en la opinión de que se trata de un lamentable accidente acaecido a raíz de las mismas circunstancias del parto en solitario, sin asistencia alguna. Y no se descarta la iniciativa de solicitar del juez encargado del caso que reconsidere la posibilidad de excarcelar a la protagonista de tan triste suceso.

se unirán a los otros dos que marcharon a mediados de junio con objeto de prestar servicio en Barcelona durante las Olimpiadas.

En compensación a esta momentánea ausencia de efectivos de la Comisaría local, es posible que a final de verano se incremente la plantilla manacorense con cinco nuevos policas, según manifestaron fuentes dignas de todo crédito a esta redacción.

### Accidente

Estado en que quedó el turismo que en la madrugada del domingo último se metió en el jardincillo de la rotonda que da entrada a Porto Cristo.



### Robo en automóvil:

Uno de los vehículos que los empleados de la empresa COENS utilizan para sus desplazamientos laborales fue encontrado por su usuario sin las dos ruedas traseras. Sin duda los «cacos» de la zona han aprendido que hay un mercado negro importante de accesorios del automóvil.

### Inquilinos poco serios: 500.000 pts.

La propietaria de un piso en Vía Alemania que había alquilado el inmueble en el mes de octubre de año pasado tuvo que acudir a la Justicia para que los inquilinos desalojaran la vivienda, puesto que no habían pagado ninguna mensualidad del alquiler. La sorpresa de la señora fue mayúscula cuando, tras enterarse por los vecinos de que los inquilinos se habían ido, entró en la vivienda de su propiedad y encontró a faltar enseres y ropas de casa por valor que ronda las quinientas mil pesetas.

### Robo en obra: 200.000 pts.

Uno de los robos más frecuentes, aunque quizá no se denuncie cuando se trata tan sólo de material de escaso valor, es el que suelen soportar las obras en construcción. ¿A qué constructor no le han robado alguna vez un saco de cemento o las baldosas de la casa que estaba reformando?. Sin embargo, en esta ocasión los ladrones han sido algo más ambiciosos, llevándose de una obra de la calle Rey una alternadora, un compresor eléctrico, martillos, paletas y otros útiles de construcción valorados en unas doscientas mil pesetas.

### Robo en empresa carpintera: 200.000

Una empresa sita en Manacor, pero con delegación en Calas de Mallorca, ha encontrado la caseta que posee en aquella zona con la cerradura forzada, faltando del interior útiles y maquinaria de carpintería por valor que ronda las doscientas mil pesetas.

### Droga intervenida

En la foto de Quick pueden verse las «papelinas» que fueron intervenidas recientemente por los servicios de Policía Nacional de nuestra ciudad.

Estos últimos meses han sido varias las partidas de estupefacientes intervenidas por los servicios sociales, que han actuado con cierto éxito en Manacor y Cala Millor.



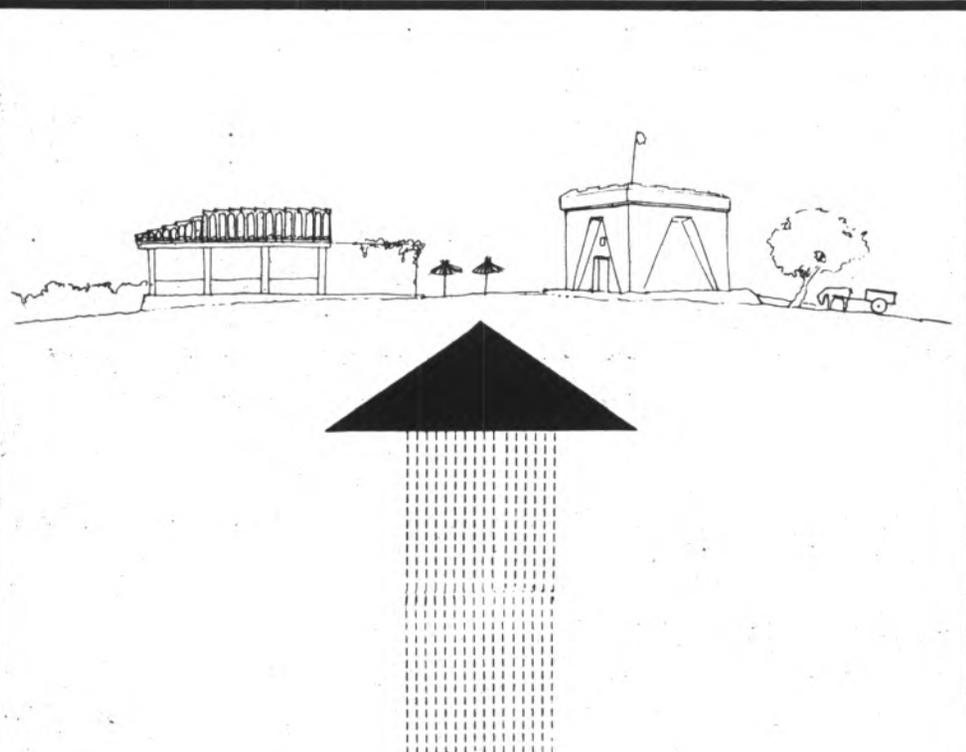
### Cinco policías a Barcelona para las Olimpiadas

Ayer salieron para Barcelona tres nuevos miembros de la Policía Nacional, que

**Quick**

• Pfo XII, 14 Tel. 55 21 24  
Manacor

**PERLAS  
Y CUEVAS**



**Es Castell de sa  
Punta de N'Amer**

...qui hj vagi se trobarà bé

**TALLERS  
D'ESTIU '92**

**JULIOL - AGOST**

**CASA DEL MAR  
PORTO CRISTO**

**ESCOLA «PERE GARAU»  
SON MACIÀ**

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS  
OFICINA MUNICIPAL D'INFORMACIÓ DE PORTO CRISTO  
TELF. 82 09 31



Ajuntament de Manacor  
CONSELL INSULAR DE MALLORCA



LA CRISIS HA VENIDO, TODOS SABEN COMO HA SIDO

# ¿CUANTO DICE QUE DEBE?

En este vuelo sin motor —y sin timón— de nuestra economía, está sonando con insistencia la voz del sentido común: «Abróchense los cinturones, y, por favor, permanezcan con los respaldos de sus asientos en vertical. No fumen y permanezcan en sus asientos hasta que se apague la señal en rojo».

Pero la señal en rojo no se apaga. Quizás esté encendida mucho tiempo, todavía.

Martín Prieto lo dice esta semana en Tiempo: — «Se acabó la alegría económica, finalizan muchas de las prestaciones sociales que recibimos y el gastar por encima de lo que se ingresa: prepárense para lo peor los muy endeudados porque los años de las vacas flacas ya están ahí».

Apolinar Rodríguez está remachando el clavo: — «Los primeros meses de este año están siendo realmente aterradores, porque la situación del empleo ha llegado a ser la peor de todas desde 1984».

Decretazo, paro, seguridad social, aumento del IVA, retenciones del IRPF, subidas salariales y todo lo que usted quiera. Lo que ocurre es que no hay dinero por sitio alguno conocido.

## UNA LOGICA ACTITUD BANCARIA

Habla un director de banco. De un banco que tiene oficina en Manacor:

—No es preciso ser economista para entender la situación actual: la banca, en análisis permanente de la situación, comprueba que las empresas no facturan lo que tenían previsto, siguen con débitos a amortizar y con intereses pendientes, y no pueden hacer frente a la coyuntura. Ante esta situación, cualquier financiera cierra el grifo.

—El nivel actual de la economía de Manacor sigue bajando cada día. Empresas en suspensión de pagos manifiestan que la explotación de su negocio no les cubre ni para los gastos de personal. Y no hemos tocado fondo. La crisis sigue: veo un final del 92 de auténtica tragedia.

## LOS NEGOCIOS QUE CIERRAN

Basta con darse una vuelta por la ciudad y comprobar la cantidad de negocios que han cerrado en lo que va de año. Los carteles de «Se vende», «Se alquila» o «Cerrado» pueden verse en muchísimas calles, en los cristales de escaparates o en los portales de lo que fueron tiendas hasta hace poco. Y curiosamente, pocos hemos visto con la inscripción «Se traspasa», posiblemente porque pedir un traspaso, hoy mismo, sería absurdo. Lo necesario es vender o alquilar al precio que sea.

## LA OPINION DE UN ECONOMISTA

—Han desaparecido y seguirán desapareciendo un tanto por ciento muy considerable de negocios debido tanto

a la crisis económica nacional como a la carencia de planificación financiera individual. La crisis afecta no sólo a la pequeña empresa de tipo familiar, sino a todos, gobiernos central y autonómicos incluidos, llámense compromisos comunitarios con Europa, llámense EXPO '92 u Olimpiadas; llámense 15.000 empleados autonómicos o necesidad de 200.000 pesetas de la empresa de la esquina para la nómina del mes.

—Buscar culpables sería lo más fácil: la transición política, que tiene un costo muy alto, por ejemplo. El Gobierno, que ha tardado en adoptar medidas, pues hace cinco o seis años que debía promover una rectificación económica, aunque, la verdad, las medidas que ahora trata de imponernos, las creo necesarias, pues no le queda otra solución para atajar el deterioro económico de todo el país. Es algo así como una intervención quirúrgica a corazón abierto.

A una pregunta del por que vamos a seguir pagando los más pobres, esta ha sido la respuesta:

—Siempre paga la clase media y la clase baja, como si el Gobierno tuviera pactada su supervivencia con el gran capital. Poner el IVA al 15 por ciento, sin bajar al 3 el que actualmente se cobra al 6, —como propone Miquel Roca— significará que el consumidor terminal será el gran perjudicado.

Y encima de todo eso, ¿será devaluada la peseta antes de que acabe el año? ¿Pagaremos la gasolina a 100 pesetas si sube el IVA?

## «LA IMPENSABLE BAJADA DE INTERESES»

Luis Ramis, economista, acaba de informar al Comité Ejecutivo y Junta Directiva de la PIMEM, reunidos en Eurotel, sobre la «impensable bajada de los intereses bancarios», que sigue siendo lo más altos de Europa, insistiendo en la absoluta necesidad del Gobierno, obligado a imponer medidas

restrictivas para equilibrar el deterioro económico —reforma sanitaria, retenciones, IVA, etc— para acostumbrarnos a ser previsores, a establecer planes de viabilidad, a cambiar, en suma, el actual sistema empresarial. Gastamos tanto que nuestra producción no basta para la mitad, y un país que gasta lo que no puede gastar, se hunde en la ruina. Maastricht nos habrá dado una lección o un ultimatum: no confiar.

Durante el primer trimestre de este año, el Gobierno recaudó un 40% menos de lo previsto por el impuesto de sociedades, pongamos por caso.

## «SE HA PERDIDO EL ORDEN FAMILIAR, LABORAL Y DE LOS VALORES HUMANOS»

Consultado Antonio Gomila, de Correduría de Seguros, sobre la actual circunstancia económica local, ha puntualizado:

—Se ha perdido el orden familiar —¿qué saben los padres de los hijos de hoy?— el orden laboral —hoy los obreros mandan más que los patronos— y el orden de los valores humanos, con este cambio brutal de las personas. Y, claro, todo el mundo tienen problemas. Pero problemas de todo tipo, de entre los cuales los económicos afectan por igual a unos y a otros, hasta el punto de que no puede saberse en que sector se concentra el mayor índice de crisis en Manacor.

—El comerciante dice que no vende, o que vende muy poco. Los hoteleros no facturan lo calculado. La construcción está poco menos que paralizada. Se cierran tiendas, el paro aumenta, los restaurantes están semi vacíos, no se venden coches —y quien paga a plazos el seguro del coche o de la moto— la madera se tambalea, o, por lo menos, se muestra contradictoria. El turismo, poco y barato; la agricultura, peor que la construcción. Conozco un empresario al que le deben un millón por una

pequeña obra, que lo está cobrando a 5.000 pesetas la semana...

## LOS NERVIOS DE TODOS

Desde el ministro de Economía, Carlos Solchaga, al que vende el cupón en la esquina, ya no podemos disimular nuestro nerviosismo. Esta «costumbre española de ganar mucho dinero en el menos tiempo posible», como señalaba el «Financial Times», parece que se está dando de bruces contra la realidad de los innominados, ya que como en el viejo axioma del jugador «alguien se llevará el dinero que yo estoy perdiendo». ¿Quién, quienes? Resulta curioso que en apenas dos meses se hayan abierto dos nuevos Bancos en Manacor.

He ahí algunos datos cogidos al vuelo:

—Hoy, 30 de junio de 1992, conozco hoteles de tres estrellas, en nuestra zona turística, al treinta por ciento de ocupación.

—En los últimos quince días de junio, nueve empresas han iniciado expediente de suspensión de pagos.

—En poco menos de cuatro meses, treinta manacorins han tenido que buscar trabajo en Santo Domingo: unos en la madera y otros en la construcción (yeseros).

—Hay agencias de viajes que cobran a plazos la visita a la EXPO de Sevilla.

—Una pareja alemana de vacaciones en s'Illot pidió al gerente del hotel que le guardara en la caja fuerte un billete de 1.000 pesetas; el único que tenían.

—En todo el mes de junio (a excepción del día 30, cuyo resultado desconocemos), la distribuidora de una famosa marca de automóviles no ha vendido ni un solo coche en Manacor.

—El alquiler de un local muy céntrico, por el que se pagaban 155.000 pesetas mensuales a primeros de año, se ofrece hoy por 40.000, y sigue vacío.

¿Es preciso seguir?



# WIPER MANACOR



*Su Hipermercado favorito*

## OFERTAS DEL 3 AL 16 DE JULIO DE 1992.

### ALIMENTACION:

MAIZ LA ESPAÑOLA 450 GR. ....	120
TOMATE TRITURADO TABOADA KG. ....	69
ACEITUNAS RELLENAS ANCHOA LA ESPAÑOLA 450 KG. ....	118
PATATAS ROSDOR 200 GR. ....	119
MAHONESA HELLMANN'S 450 GR. ....	178
FOIGRAS LA PIARA 100 GR. PACK-3 U. ....	269
ATUN EN ACEITE CABO DE PEÑAS RO100 PACK-3 ....	169
PASTAS SOPA GALLO 500 GR. ....	109
GALLETAS DARVIDA 1,2 KG. + LECHE AGAMA BRIK REGALO ....	320
MADALENAS CUADRADAS TOAST 350 GR. ....	99
CAFE MARCILLA NAT. SUPERIOR 250 GR. ....	159
ACEITE DE GIRASOL L. CAIMARI ....	89

### BEBIDAS Y LICORES:

AGUA FONT SORDA 2 L. ....	39
ZUMO COFRUTOS BRIK L. (NARANJA, PIÑA, MELOCOTON-UVA) ....	99
COCA COLA (NORMAL, LIGHT. S. CAF.) 1,5 L. ....	139
BITTER KAS NR 1/4 PACK-6 U. ....	280
BITTER KAS LATA 200 CC. ....	49
MOSTO GREIP L. ....	125
VINO MATEUS ....	495
VINO CONDE DE CARALT ....	290
VINO BACH ROSADO, EXTRISIMO SECO ....	399
VODKA CRISTOFF 750 CC. ....	670
GIN BOSFORD ....	599
RON AMAZONA 750 CC. ....	995
HIERBAS DULCES LIMSA L. ....	679
WHISKI BALLANTINES 750 CC. ....	1295
CAVA DELAPIERRE GLACE ....	460

### CREMERIA

YOGUR SABORES PACK-8 U. ....	199
YOGUR DANONE NATURAL AZUCARADO PACK-8 U. ....	199

### CONGELADOS

HELADOS JOP TARRINAL ....	395
TARTA PRINCESA MIKO 400 GR. ....	320
PIZZA FREISA 310 GR. (TARTALLA. DIANOVA, ORTOLANA) ....	299
SALPICON DE MARISCO ....	895,-pts/kg.
PULPO COCIDO TROZOS ....	1195,-pts/kg.

CALAMAR BOSTON .....	430,-pts/kg.
CARNE ALMEJAS .....	745,-pts/kg.

### CHARCUTERIA

QUESO MAHONES LA PAYESA .....	990,-pts/kg.
QUESO MANCHEGO CAMPOBELLO-PORLASA .....	990,-pts/kg.
QUESO BOLA FORLASA .....	790,-pts/kg.
JAMON COCIDO EXTRA REVILLA .....	890,-pts/kg.
PALETA COCIDA I LA SELVA .....	625,-pts/kg.
SALCHIÇON REGIO ARGAL .....	990,-pts/kg.
FUET DELGADO ARGAL .....	165,-pts/kg.

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA

CHAMPU ELSEVE 300 GR. ....	269
CREMA SUAVIZANTE ELSEVE 250 GR. ....	269
JABON LIQUIDO DERMO NIVEA 900 ML + 33% GRATIS ....	270
JABON LIQ. DENENES L. ....	372
COLONIA DENENES L. ....	399
COMPRESA AUSONIA NOCHE 10 U. ....	164
DETERGENTE LUZIL 4 KG. ....	164
POR CADA 2 UNID. 1 CAMISETA PATO LUCAS REGALO ....	731
SUAVIZANTE MIMOSIN 4 L. ....	299
INSECTICIDA ORION L. ....	286
BOLSA BASURA GOOBOL 20 U. ....	90
BOLSA MULTIUSOS GOOBOL 20 U. ....	90

### TEXTIL:

MANTELERIA SARGA-ALGODON 150x150 CM. ....	1695
MANTELERIA SARGA-ALGODON 150x200 CM. ....	1975

### MENAJE:

CESTA ERGONOMICA .....	695
PONGOTODO CLICK IT 50 L. ....	1395
CUBO OVAL 6 L. TAPA AUTOMATICA .....	835
VAJILLA SERIE XXI PEONIAS 44 PZAS. ....	4950
SARTEN ULTRABASE TEFAL BIS NEGRO 18 CM. ....	1055
SARTEN ULTRABASE TEFAL BIS NEGRO 22 CM. ....	1465
SARTEN ULTRABASE TEFAL BIS NEGRO 26 CM. ....	1675
SILLA PICCOLO .....	835
SILLA RELAX 5 POSICIONES .....	2750
SILLON MONOBLOC RESPALDO ALTO .....	1325

# LAS 33 DE "PERLAS Y CUEVAS"

## PEDRO CALDENTY



1.—¿Tu sueño dorado, Pedro dels Hams?

—Vivir muchos años, si los años han de ser buenos.

2.—¿Y así como va el mundo, qué futuro presentes?

—Que tendremos que atarnos bien los zapatos para llegar.

3.—Pero te encuentras a gusto en esta vida, creo.

—Esto es variable, y depende de cada momento, de cada estado de ánimo.

4.—¿Cambia mucho una persona de signo cáncer?

—Yo si cambio a menudo, y otros que conozco de cerca, también.

5.—¿Crees en el condicionamiento del zodiaco?

—Sin ser un creyente acérrimo, veo comportamientos muy bien descritos en los libros de astrología, y lo que más me intriga es comprobar actitudes muy similares en personas del mismo signo pero de muy diferente mundología o situaciones dispares.

6.—¿Te enfadas a menudo?

—Sí, pero me dura poco el enfado.

7.—¿Qué cosa es la que más te molesta de la actitud de los hombres?

—La falsedad y la incompetencia.

8.—¿Detectas más falsedad que incompetencia, o al revés?

—De todo hay. Pero también hay mucha gente leal y competente.

9.—Cuando ves una mujer, ¿qué cosa le miras en primer lugar?

—La cara, que es el compendio de la feminidad.

10.—¿Te sientes incómodo ante los que no piensan como tú?

—A veces, pero los entiendo.

11.—¿A qué tipo de personas admiras más?

—Admiro mucho a las personas que con sencillez y pocas cosas son felices. A veces veo alguna que me da envidia.

12.—¿Y qué cosa es la que más detestas?

—La maldad calculada, la desgracia desde todos los ángulos.

13.—Si estuviera de tu mano, ¿qué tres cosas eliminarías de este mundo?

—La miseria, la guerra y el hambre.

14.—¿Existe la justicia, Pedro?

—Para vivir estamos obligados a pensar que existe.

15.—¿Y el pecado?

—Pecado es sinónimo de un hecho negativo: entonces, existe.

16.—¿Crees que todavía queda mucho amor en este mundo?

—Creo que sí.

17.—¿Crees en la pareja estable, perpétua, indisoluble hasta la infelicidad?

—Si a esta pregunta le quitarás «hasta la infelicidad» respondería rotundamente que sí.

18.—¿Qué esperas de un amigo?

—Que nunca deje de serlo.

19.—¿Cual es tu principal defecto?

—Para escoger solo uno me lo pones difícil.

20.—¿Qué respeto te merece la política actual?

—El que merece todo mal necesario.

21.—Escoje entre rectitud y tolerancia.

—Me decanto por la tolerancia.

22.—¿Qué opinión te merecen los políticos corruptos?

—Los considero como de la segunda profesión más antigua del mundo.

23.—¿De qué libro que hayas leído guardas mejor recuerdo?

—No leo literatura, sino libros técnicos; mecánica, aviación, astronomía, marina.

24.—¿Qué le falta, ahora mismo, a Porto Cristo?

—Es imposible que en una sola respuesta se diga todo lo que nos falta.

25.—¿Qué es lo que más te preocupa a nivel empresarial?

—La progresiva crisis turística.

26.—¿Tendrá solución en un futuro próximo?

—A corto y medio plazo, no. Dependemos nosotros de la alegría económica de los europeos, y de cada año están menos para fiestas. Y existen tantos lugares donde celebrarlas...

27.—¿Eres de los que creen que desde Maastricht nos han acabado de reventar el invento?

—Soy de los que creen que de momento no nos ayudará en absoluto, pero que a la larga, de cara al futuro, la integración europea es necesaria: o nos agarramos arriba o abajo. Es decir; a Europa o a África.

28.—¿Te gustaría que el primer alcalde de Porto Cristo fuera un extranjero?

—No. ¡Claro que no!

29.—¿Alguna mentirijilla de vez en cuando, Pedro?

—Mentiras, no: no contarle todo, algunas veces.

30.—¿Si fueras feliz, ¿perdonarías u olvidarías?

—Perdonaría.

31.—¿Poder económico o honestidad social?

—Honestidad social, sin dudarle ni un momento.

32.—¿Tener éxito o merecerlo?

—Pocas veces se mantiene el éxito sin merecerlo por algo.

33.—¿Como te encuentras ahora mismo, Pedro dels Hams?

—«Bé, direm...»

Foto QUICK



## NO TOTS SON PESSETERS A MANACOR

Dia 7 de juny, mentres contemplava sa desfilada de carrosses i comparses a n'es Passeig de Na Camella, vaig tornar cinquanta i pico d'anys enrra i encara que totes ses comparacions siguin... i que jo no som envejós per costum, hagués preferit que en es meus anys de jovenell, en lloc de veure desfilades de tropes, misses de campanya, despedides de soldats cap a n'es «frente» d'on uns ja no tornaren i altres que regressaren vengueren mutilats, malalts, etc. i també de bons i sans, però amb unes vivències que la major part haguessin preferit no conèixer; per un breus moments vaig tenir enveja d'aquells infantons i al.lotes, carrosses, etc. etc. que anaven passant per davant meu.

Vaig reparar que diferents persones grans que prenien part en aquells actes ho feien altruísticament, sense cap mena d'interés crematístic, i vaig comprendre que a Manacor no tot està pendent des doblers.

Que si hi ha persones que només viuen per acumular cada dia més i més pessetes, que son adulares sóvint, sovint, per gents que pensen treure profit darrera elles i a vegades arriben a qualque micoieta, enfront d'aquests personatges hi ha altres Persones, en majúscula, que passen desapercubdes sa major part d'elles encara que qualcuna no hi passi gens, que se dediquen a fer Be, no a fer pessetes, i a vegades encara son criticades per qualque «bona persona»; com son els Jaumes, Llorenços, Damians, Tonis, Antònies, etc. que dins Manacor i fora d'ell se dedican a tan noble causa.

Jaumes, que son capdavaners en quant a lluitar pels manco afavorits, drogadictes, marginats i moltes més causes bones.

Llorenços, que se dediquen a donar del seu i que fan d'enllaç entre es que tenen sa sort de poder donar qualque cosa, i es més necessitats, siguin persones foranes i nadiues.

Damins, Tonis i molts d'altres, que se dediquen, i fa anys, a fomentar s'esport entre sa juvenesa manacorina, desinteressadament.

Tonis, que contra vent i maror, des des seu món que voluntariament elegí, dins es seu entorns, han aglutinat molta gent jove i no tan jove, fadrins i casats, normals i disminuïts físicament, que irradien verdadera germanor, al que consideren germà major i l'anomenen simplement Toni.

Antònies, de bona posició econòmica, fent feina de valent dins es Projecte Homo.

Pobres emigrnts amb un petit retir que comparteixen amb persones més necessitades que ells.

I tantes bones persones, que dins s'anonimat han comprès que ajudar al germà proïsme és sa primera obligació que té tota persona nada.

Manacor, amb gent així, vertaderament anirà envant; a tots ELLS sa més profunda ADMIRACIO.

I que ens sèrvesquin d'exemple.

UN MUT



Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor



## ¿Y UD. QUE OPINA?

JOAQUIN FUSTER VALLS

## AEIOU

La semana pasada el presidente norteamericano dió orden a las autoridades monetarias de los E.E.U.U., de que bajasen los tipos de interés. La finalidad no es más que una: relanzar la economía de su país, para salir de la crisis actual lo más rápido posible porque en noviembre se van a celebrar elecciones presidenciales.

En E.E.U.U los intereses están ahora sobre el 4%; nosotros en España nos rondan el 15 hasta llegar al 20%.

Nuestras autoridades monetarias deben estar convencidos que nuestra situación económica es buena: que nuestras empresas, sean comerciales, industriales o turísticas, van tan boyantes como la Expo de Sevilla o los Juegos Olímpicos de Barcelona, como si todos los españoles nos montáramos en el Ave, aunque su coste lo hayamos tenido que pagar entre todos.

No hablemos de suspensiones de pagos y cierres de empresas, ya lo comentamos a raíz del impuesto del IAE, al que le fallará la O y la U, por analfabetos; pero cabe señalar que en el primer trimestre de este histórico 1.992 se han perdido 109.920 empleos y que en estos momentos ya tenemos 2.600.000 parados fichados, lo que supone más de un 17% de la población activa.

Y las instituciones locales y autonómicas tienen que endeudarse para seguir funcionando y mantener sus estructuras básicas.

Si nuestros gobernantes no despilfarrasen, disparando el gasto público, no provocarían un déficit como el actual, de un billón de pesetas (Gobierno Central), con b de burocracia, que es la causa de los tipos de intereses y de los impuestos tan elevados, con final de altísima inflación y caída del empleo.

Cuando la vaca acabe su leche, tendremos que apuntarnos todos al paro.

J.F.V.

TEL:  
55.01.27

# Es Gabió

*J. Duran*  
FOTO ESTUDI

## FOTOS EN COLOR

SERVEI DE  
REVELAT EN  
UNA HORA

Un bon record  
d'aquestes Festes 1.992

Plaça de la Justícia, 9 - Tel. 553505 MANACOR

BAR - RESTAURANTE  
SELF SERVICE

## LOS DRAGONES

Avda. Juan Servera, 3 (Junto Cuevas Drach)

Tel. 82 08 52 • Fax 82 08 52

07680 Porto Cristo

BODAS, COMUNIONES, COMIDAS  
FAMILIARES Y A LA CARTA  
PESCADOS, MARISCO, CARNES Y  
COCINA MALLORQUINA  
SABADOS MENU SORPRESA: 1.500 PTS.  
TOPE DE RESERVA SABADO A LAS 12  
DEL MEDIODIA

## EL DIBUIX I LA GLOSA

IBN FUM-ET AL MANACURI



### ES BROLLADOR

A sa plaça de l'Església  
ha nescut un brollador,  
perque pugui un Regidor  
saurer-hi prenguent la fresca  
a s'acera o s'escaló.

I contestà sa Mestressa  
torcant-se amb so mocadó:  
Deu lis doni es seu perdó  
per ve fet tal endemessa  
¡Tampoc fa tanta caló!



### FIAT LUX

Sense perdons  
alquitravanan,  
i carregaven  
contribucions

¡Eram coions!  
S'allumenat  
mos era ingrat.  
Ara, al ravés:  
Tornen doblers  
¡Bon Delegat!



**SEAT TOLEDO**  
PARA UN MUNDO  
EXIGENTE.

**SEAT**

## GAMA SEAT TOLEDO. UNA GAMA CAPAZ DE SATISFACER TODAS LAS EXIGENCIAS DEL CONDUCTOR DE LOS 90.

TOLEDO	1.6 CL GL	1.8 CL GL GLX	2.0 CL GL GLX GT	1.8 16v GT	1.9 D CL GL
A.B.S. Mark IV		Opcional sólo en GL GLX	De Serie.	De Serie	
Direcc. asistida	Opcional	De Serie	De Serie	De Serie	De Serie
Alimentacion	Carburador Bicuerpo	Inyeccion Electronica	Inyeccion Electronica	Inyeccion Electronica	Inyeccion Electronica
Potencia (CV DIN)	75	90	115	136	68
Velocidad max. (Km. h.)	170	182	196	208	165
PRECIO FINAL RECOMENDADO desde	1.671.000	1.799.000	2.055.000	2.942.000	1.923.000

IVA y transporte incluidos.

VEALO EN:

**MONTSERRAT-MOYA C.B.**

Ctra. Palma-Artá, km. 49 - Tels. 550312-550125 MANACOR



**OXIDO.-** La escultura de Simó Ballester colocada hace tan solo algunas semanas en la entrada del colegio del mismo nombre y cuyo autor es Llorenç Ginard ya está completamente oxidada.

Si las escasas lluvias han bastado para esto imagínense cuando venga el invierno.

TEL:  
55.01.27

# Es Gabió

**Quick** Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor



## CUARTILLA INGENUA

Por Isabel Pomar Bosch

### CENA PARA DOS

Por fin llegó el verano, la estación preferida por la mayoría de la juventud, cuando se dejan los libros aparcados para disfrutar de todo aquello que no hemos podido realizar durante los largos meses de invierno.

Diría yo que es como una especie de desahogo en el que casi todo está permitido. De ahí que a veces al verano se le hayan dado calificativos de alocado, alegre, juerguista, aventurero, etc. etc... En definitiva, todos sinónimos de buena vida...

Precisamente ocurrió en una noche de esas, en la que una joven pareja cenó en un restaurante bastante conocido de la zona. Tras entrar en el local se acomodaron en un rinconcito de la terraza, no se sabe muy bien si por timidez o porque no había otra mesa libre, pero ahí estaban los dos esperando que se les sirviera la cena, mientras los demás clientes les practicaban la habitual inspección que suele hacerse de pies a cabeza y viceversa a los últimos en llegar.

Al parecer a nuestros protagonistas eso les tenía sin cuidado y su conversación durante la cena cada vez se hacía más interesante, incluso me atrevería a decir que las miraditas iban ya con doble intención. Todo parecía ir sobre ruedas cuando de repente al chico se le pusieron los ojos muy brillantes y la expresión de la cara le cambió por completo.

La chica un tanto sorprendida por tan brusco cambio le preguntó: —¿Qué te ocurre?, ¿te encuentras mal?, pero, mírame o dime algo, ¿no?

—La pobre se quedó sin obtener respuesta alguna mientras el chico continuaba igual de colorado y sin decir palabra. Vamos, que tenían a todo el personal allí presente con el corazón en un puño y sin perderse detalle de la escenita que estaban montando. Ya se sabe que los jóvenes de hoy en día por cualquier tontería se pelean. Así que, ante la actitud de su acompañante, ni corta ni perezosa se levantó de su asiento y arrodillándose junto a él añadió:

—Si he dicho algo que te haya sentado mal prefiero que me lo digas a que me pongas esa cara. Ya sé que al ser muy despistada a veces no me doy cuenta de lo que digo y claro, luego pasa lo que pasa, pero, por favor no me tengas más en vilo.

Y al cabo de unos instantes cuando él por fin recobró el habla y mientras se secaban las lágrimas la tranquilizó diciéndole:

No te preocupes ya que no han sido en absoluto tus palabras las que me han sentado mal, sino el terrible pimiento de Padrón que acabó de tragarme...



### Vicente Giménez y la «III Muestra Gastronómica»

El jefe de prensa de la Agrupación Gastronómica de Cala Millor, Vicente Giménez, posa junto a la pintura que servirá de cartel anunciador de la «III Muestra-Exposición Gastronómica y Degustación» que se celebrará este año en Gígante-Sa Coma el día 20 de setiembre.

El cartel seleccionado es obra de Ferre i Andreu y representa un bodegón con langostinos, perdices y vino.



### A PARTIR DE SETIEMBRE UNA NUEVA AGENCIA DE VIAJES

Probablemente a partir de setiembre Manacor contará con una nueva agencia de viajes. Se llamará «Viajes Levant» y la dirigirá un profesional con años de experiencia en este campo: Juan Pedro López Fuentes.

Su ubicación no puede ser mejor: la planta baja del edificio de la plaza Ramón Llull esquina Avenida Es Torrent, donde actualmente se ubica un almacén de semillas y piensos.



**SUBASTA EN CALA MILLOR.-** El propietario del restaurante Santa María de Cala Millor, Patricio Turienzo, posa junto a Asunción Portnoy, instantes después de la cena-subasta que tuvo lugar el sábado 20 de junio en dicho restaurante, y donde ante un numeroso público se subastaron 93 lotes, entre cuadros, cerámicas, marfiles, jarrones, ánforas, lámparas, cuberterías, maceteros y un largo etc.



**Reencuentro.-** Los alumnos del curso 2ºC del Instituto Mossèn Alcover, correspondiente al curso 76-77, se reunieron en el Molí d'en Sopa para recordar viejos tiempos. Allí estaban, además del profesor Rigo, Cristina Bosch Bouvard, Mari Carmen Fuster Socías, Rafael Febrer Riera, Juan Riera Llull, Juan Pedro López Fuentes, Juana María Rayó, María Teresa Perelló, Onofre Ballester, y Margarita Vaquer Ballester. Faltaron muchos, pero se pretende que esta cena tenga continuidad anual.

# JULIO

— XIII —

## SUELDOS MUNICIPALES MAXIMOS

Según el Libro de Salarios Número 1 del Ayuntamiento, que comienza el primero de julio de 1940, los 83 funcionarios municipales en nómina cobraban un total de 12.051 pesetas y 18 céntimos al mes. Y estos eran los titulares de los sueldos más altos, entre los que no vemos al secretario ni al interventor:

JUAN GALMES ROSSELLO .....	375 ptas.
ANTONIO MARTI RIERA .....	366'66
ANDRES AMER NADAL .....	354'30
NICOLAS VIDAL JUAN .....	291'66
BARTOLOME RIERA MIQUEL .....	250
RAMON FEBRER SOLER .....	229'16
BARTOLOME CABRER FEBRER ...	206'25
GUILLERMO ROSSELLO SITJAR .....	200
BARTOLOME MIQUEL RIERA .....	200'20
BARTOLOME LLOMPART RIERA .....	200
ANTONIO M. SERVERA JUAN .....	125

## CUANDO NO PODIA DECIRSE «SPORT»

El 2 de julio, el gobernador civil remitía al alcalde la siguiente carta:

—«¡Viva España!

La circular de ese Gobierno civil número 1188, publicada en el Boletín Oficial de esta Provincia de fecha 21 de mayo próximo pasado, concedía un plazao (el cual terminó el día 15 de junio último), para que los Sres. Alcaldes dieran cuenta de haber desaparecido de sus respectivos términos municipales los vocablos genéricos extranjeros como denominaciones de establecimientos o servicios de recreo, industriales, mercantiles, de hospedaje, de alimentación, profesiones, espectáculos otro semejantes, y, como esa Alcaldía no ha dado cuenta de la desaparición del rótulo «Frotón Sport», existente en esa ciudad de Manacor, se sevirá manifestar a este Gobierno en el más breve plazo posible a que es debida tal anomalía.

Dios guarde a Vd. muchos años...» etc.

La respuesta no se hizo esperar: el día 4 salía para la capital este texto:

—«Exmo. Sr.

En contestación a su oficio número 400 de fecha 2 del actual, tengo el honor de manifestar a V.E. que enterada esta Alcaldía de la Circular de ese Gobierno Civil número 1188 publicada en el B.O. de esta Provincia de 21 mayo próximo pasado, procedió a realizar las inspecciones necesarias para venir en conocimiento de cuales eran los vocablos genéricos extranjeros existentes en el término municipal, habiendo resultado no existir ninguno a excepción del Frontón Sport que debido sin duda a estar situado en un extremo de la población, a estar cerrado desde hace más de un año y a no figurar, por este motivo, en ninguna estadística de las Oficinas Municipales, pasó inadvertido para los agentes de esta Alcaldía encargados de realizar el servicio, motivo por el cual no se dió cuenta a ese Gobierno Civil de la desaparición del vocablo sport que, en esta fecha ha quedado quitado por orden de esta Alcaldía celosa del exacto cumplimiento de las órdenes recibidas.

Dios guarde...» etc.

## FIDEOS DE RACIONAMIENTO

En representación del gobernador civil, LUIS POU se dirigía al alcalde desde los Servicios Provinciales de Abastecimientos y Transportes:

—«Debiéndose proceder en esa villa a un

# 1940

## EN MANACOR

### UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

reparto de pasta para sopa a razón de 250 gramos por persona inscrita en la cartilla de racionamiento, se servirá Vd. mandar a recoger en los domicilios de los fabricantes don DOMINGO TRUYOLS, don JUAN MARTI y don JAIME MARTI, de esa, la cantidad de 2.930, 1.099 y 198 kilos del expresado producto que le han sido asignados a tal fin, debiendo ser abonada a razón de 1'60 ptas. kg. la llamada de «rosca» para ser vendida al público a 1'85; y 1'95 y 2'20 respectivamente la fina y de huevo».

El día 9, mediante bando de alcaldía, se anunciaba «a partir de mañana... la venta en las tiendas de comestibles de una partida de fideos al precio de 1'85 ptas. kg. los llamados de rosca y a 2'20 ptas. Kg. los denominados finos, mediante el cupón...» etc.

La víspera habían sido distribuidos entre las 74 tiendas de Manacor, Porto Cristo y Son Macià, 4.344 kilos de fideos, que no correspondían exactamente a la suma de las cantidades autorizadas por el gobierno civil.

## CINE Y ESPECTACULO

El Teatro Principal comenzó el mes con un espectáculo de variedades —«Estela»— que actuó el martes 2 y miércoles 3, siguiendo luego con su habitual programación cinematográfica de sábados y domingos. Estas fueron las películas proyectadas:

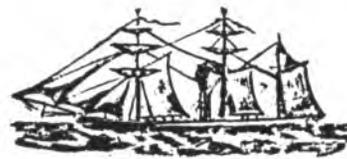
«La fuga de Tarzán», con JOHN WEISMULLER y MARGARET O'SULLIVAN; «El deber», con CARMEN RODRIGUEZ y FELIX DE POMES; «Melodía de Broadway 1936», con ROBERT TAYLOR y ELEANOR POWELL; «Molinos de Viento» y «Yo y la luna», con TITO SCHIPA y CATERINA BORATTO.

Por su parte, el Salón Variedades ofreció «Ha desaparecido un hombre», con BRUCE CABOT y MARGARET LINDSAY; «Tres diablillos», con DIANA DURBIN; «Quesos y besos», con STAN LAUREN y OLIVER HARDY; y «El Capitán Blood».

Ambos locales cerrarían a final de julio y aprovecharían el obligado descanso estival para efectuar diversas reformas, no reanudando sus funciones hasta finales de setiembre.

## SERVICIO MARITIMO BARCELONA-PORTO CRISTO

Del 20 de julio al 31 de agosto se publica en el semanario local un único anuncio comercial:



## Veleros a motor

Admiten carga todas las semanas entre

BARCELONA y PORTO-CRISTO

## Hijos de F. Arguimbau

Paseo Colón, 18 - Barcelona

Teléfonos 15732 - 24159

Telegramas: FARGUIMBAU

Encargos en Manacor:

CARLOS SIVILA (Productora Tocinera)

—«Veleros a motor. Admiten carga todas las semanas entre Barcelona y Porto Cristo. Hijos de F. ARGUIMBAU. Paseo Colón, 18. Barcelona. Teléfonos 15732 - 24159. Telegramas a Farguimbau. Encargos en Manacor: CARLOS SIVILA (Productora Tocinera)».

## REGALAN UN COLLAR DE PERLAS

Una persona que oculta su identidad ha regalado un collar de perlas naturales para que sea vendido a beneficio de los objetivos de la Junta de Asistencia a los Tuberculosos. La joya ha sido expuesta en el escaparate de la Joyería MIRO, de la calle Juan Segura.

## UNIFORMES DE VERANO

El semanario local, en su primer número de julio, publica la normativa por la que se regulan los uniformes veraniegos de los falangistas. La copiaría del Boletín Oficial del Movimiento, y dice así:

—«Diario: guerrera blanca de hilo o lana lavable; con solapas y cuatro bolsillos de corte, forma y hechura igual a la guerrera negra actualmente de uso general, abrochada con cuatro botones. Las bocamangas serán integradas por vueltas y pico de cinco

centímetros y medio de ancho y 10 cm. de alto. En el pico un botón de tamaño menor por encima de la bocamanga y en su cara de afuera. En la parte inferior de la espalda y siguiendo la costura central llevará una costura. El emblema se llevará en el bolsillo superior izquierdo, bordado en rojo sobre fondo blanco. Los emblemas de servicio se llevarán bordados sobre fondo blanco en el bolsillo de la derecha. Los botones serán blancos en forma de media bola y en ellos se reproducirán los emblemas del uniforme y la hebilla de forma corriente y del mismo color. El cinturón será de la misma tela, hombreras serán también de la misma tela de forma doble y se abrirán en su parte más cercana al cuello por medio de un botón de igual tamaño a los que anteriormente se indican al tratar de la bocamanga.

Los pantalones serán blancos de la misma tela que la guerrera, de forma recta y con los bajos vueltos. Calcetines blancos y zapatos negros. Corbata negra, camisa azul y boina roja del Partido.

Para el traje de gala se usará el mismo anterior con las siguientes diferencias: Cinturón de ante blanco de 5'5 cm. de ancho, pantalón negro de forma recta y sin los bajos vueltos, zapatos y calcetines negros, guantes blancos.

En la media gala el uniforme será idéntico al de diario con la diferencia de que se llevará el cinturón de gala y guantes blancos.

También en el mismo número de «Arriba» se publica la escala de cuotas que desde ahora deberán abonar los afiliados a Falange:

—«Hasta 4.000 pesetas de ingresos por todos los conceptos; 1 pesetas; hasta 5.000, 2; hasta 6.000, 3; hasta 8.000, 4; hasta 10.000, 5; hasta 12.000, 6; hasta 14.000, 7; hasta 16.000, 8; hasta 18.000, 9; hasta 20.000, 10; hasta 22.000 11; hasta 24.000, 12; hasta 26.000, 13; hasta 28.000, 14; hasta 30.000, 15; hasta 32.000, 16; hasta 34.090, 17; hasta 36.000, 18; hasta 38.000, 19; hasta 40.000, 20.

A partir de 40.000 por cada 1.000 pesetas más de ingresos se abonará una peseta de cuota hasta llegar a 60.000 pesetas de ingresos que corresponden 50 pesetas de cuota».

## NACE UN FUTURO ALCALDE

El 2 de julio nace LLORENÇ MAS SUNER, que será alcalde de Manacor desde el 19 de abril de 1979 al 17 de noviembre de 1980. Es hijo de LORENZO MAS PONT y FRANCISCA SUNER RIERA.

## EL 18 DE JULIO

«Al conocerse por la noche en nuestra Ciudad, la disposición del Caudillo, referente al pago a los obreros del jornal de los domingos una sincera satisfacción y alegría se retrataba en los rostros de los trabajadores, que en gran cantidad arimaban los festejos, saturados de optimismo y fe en los destinos de nuestra Patria».

Con estas palabras concluía su habitual crónica del 18 e Julio el anónimo informador de la jornada, que comenzó con una manifestación que a las nueve de la mañana salía del local de Falange para dirigirse al monumento a los caídos, donde el delegado de Prensa y Propaganda, «glosando la significación del acto, dijo que se conmemoraba la fecha en que dió principio en nuestras tierras españolas, la lucha del orden nuevo Europeo, frente al antiguo sistema Capitalista en franca quiebra; celebramos la Exaltación del Trabajo Nacional, porque este ha de ser el motor que ha de impulsar a España a sus rutas de Grandeza e Imperio».

Leyó luego su comunicación ritual el jefe local del Movimiento, quien entre otras cosas diría textualmente:

«En estas horas en que Europa combate, mientras nosotros restañamos aun las propias heridas, que, porque no lo fueron de muerte tampoco nos servirán de obstáculo para, si fuera precioso regresar a la gloria de la batalla; pero mientras Europa combate y España se cura vigilando, esta vigilia debe estar nutrida de la firme consecuencia de nuestros derechos, que son también consecuencia obligada de aquel primer 18 de

julio y consecuencia merecida y exigida por el millón de hombres que nos escuchan bajo la tierra.

Europa va a fundar un orden nuevo. Nosotros hemos combatido por ese orden y con todo empeño formaremos por el rango de vida y, puesto que fuimos la piedra inicial de su lucha expongámonos a ser pieza extensa y adelantada de su paz».

Acabados los discursos, los himnos y los gritos de rigor, la comitiva entró en la Real Parroquia, donde el capellán de Falange, D. GUILLEM PASCUAL, celebró misa de difuntos, tras la que autoridades y jerarquías tomaron una copa de vino español en el local de Falange. Por la tarde había música, festival deportivo y, por la noche, baile en Sa Bassa.

El jornal de los obreros fue abonable, pero no recuperable.

LA FIESTA DE SAN JAIME

No hubo fiestas populares para festejar el patrono de la ciudad, San Jaime, pero siguió el ayuntamiento con la costumbre de abonar los gastos del sermón en el templo parroquial de los Dolores. Lo predicó el canónigo D. ANDRES CAIMARI, canceller secretario del obispado, y cinco días después la gestora municipal aprobaba «la cuenta siguiente: a la Parroquia... importe de la fiesta en honor de San Jaime, sermón y cantos seglares 215'50 pts».

LO QUE COBRAN LOS ALBAÑILES

El delegado regional del Trabajo, BARTOLOME CALAFELL, comunica con fecha 10 de julio que la provincia ha sido dividida en dos zonas a efectos de salarios para los obreros de la construcción. La zona A, que comprende Manacor, Pollença, Sóller, Llucmajor, Inca, Andratx, Mahón, Ciudadela, Alayor e Ibiza, y la zona B, los restantes pueblos.

Los obreros albañiles percibirán por hora de trabajo, a partir del 13 de julio, los siguientes salarios:

Oficiales de primera .....	1'40 ... 1'30
Oficiales de segunda .....	1'35 ... 1'20
Oficiales de tercera .....	1'20 ... 1'10
Peones de primera .....	1'05 ... 0'95
Peones sueltos .....	0'95 ... 0'90
Aprendices de más de 18 a.....	0'60 ... 0'55
Aprendices menos de 18 a.....	0'45 ... 0'40
Braceros de primera .....	1'40 ... 1'30
Braceros de segunda .....	1'20 ... 1'10
Peones .....	1'05 ... 0'95
Mayores 63 años contratados para trabajos auxiliares .....	0'75 ... 0'70

MANACORENSE EN UN CAMPO DE CONCENTRACION

El 10 de julio, el teniente coronel jefe de la Caja de Reclutas número 70, (Palma), escribía al alcalde:

«Espero merecer de V. me participe si se ha personado en esa alcaldía, procedente del Campo de Concentración del Batallón de Trabajadores número 216, de Tetuán, el recluta de reemplazo de 1938, ANTONIO TOMAS ANDREU, y caso afirmativo ordene su presentación ante esta Caja de Recluta, manifestándome en caso contrario los datos que tenga acerca de su actual paradero».

Al recibo de la orden el alcalde urgió la presentación del recluta, y el día 13, el capitán secretario de la misma Caja insistía en solicitar más datos al respeto:

«Para proceder a la clasificación definitiva del mozo ANTONIO TOMAS ANDREU del alistamiento de Manacor y reemplazo de 1938, ruego a V.S. tenga a bien disponer se remita urgentemente el sobre-carpeta con los antecedentes que sirvan para su clasificación con respeto al glorioso Movimiento Nacional. Dios guarde a V.S....» etc.

MUTILADOS UNIFORMADOS

D. GUILLERMO MOREY, presidente de la comisión inspectora comarcal de Mutilados de Guerra por la Patria, remite al alcalde el siguiente escrito que a su vez le había remitido el presidente provincial:

—«Ordene a todos los Mutilados útiles, pertenecientes a los Ayuntamientos de esa Comarcal, se presenten el día 14 del actual en la Escuela Normal de Maestros de esta localidad, situada en Avenida de Alemania, debidamente uniformados con el del Cuerpo a que pertenecían y sin excusa de ninguna clase, al mismo tiempo invitará a todos los Mutilados tanto absolutos como útiles a la bendición del Banderín que se efectuará el día 18, significándole que dicho día 14 deben presentarse todos los mutilados útiles colocados y sin colocar, debiendo interesar de las empresas de donde dependen los colocados el oportuno permiso para dichos días».

La Compañía de FF.CC. rebajó a la mitad el precio de los billetes para que los caballeros mutilados fueran a Palma en estas dos fechas.

AGUA, MATADERO, TORRENTE, CUARTEL

En su comentario editorial del último número de julio, el semanario local insiste sobre la necesidad de la canalización del agua, esperando que «el Ayuntamiento no quedará inactivo... ahora, pasado ya el primer año de la Paz, cuando se afanan todos para cumplir la consigna de Trabajo, motor que ha de impulsar el resurgir de España».

Pero no solo la canalización está en proyecto, según «Arriba», sino el nuevo matadero municipal, «también en vías de realización, ocupando el primer puesto entre las grandes obras a ejecutar; para ello se han anunciado ya dos subastas, que por cierto han quedado desiertas: quizás el tipo señalado resulte bajo actualmente dado el aumento de precios en los materiales de construcción...»

Y aún más: «otros dos proyectos están también en estudio; urbanización de Torrente en Avenida 4 de Setiembre y la construcción del Cuartel para la Guardia Civil», aunque estas obras de gran importancia, las dos primeras de carácter remunerador y productivo, no podrán realizarse sin recurrir a un empréstito». El editorialista concluye a la espera de que «el capital y el ahorro manacorenses acudirán seguramente al llamamiento, pues el papel del Ayuntamiento de nuestra ciudad goza de un prestigio serio y merecido».

DEPOSITO MUNICIPAL DE TRIGO

El lunes 22 de julio se abre el Depósito Municipal de Trigo, ubicado en la Avenida Salvador Juan, en un almacén lindante con el templo de San José.

Estas fueron las cantidades de trigo recibidas en dicho depósito, del que cuidaba RAMON FERRER SOLER, ANTONIO GALMES AMER y JUAN TRUYOLS HOMAR.

Día 22 .....	23.342 kg.
Día 23 .....	30.160 kg.
Día 24 .....	6.567 kg.
Día 26 .....	431 kg.
Día 30 .....	1.088 kg.
Día 31 .....	1.260 kg.

El 26 de julio, el jefe provincial del Servicio se dirigía al alcalde con la siguiente orden:

«Como ampliación a mi oficio fecha 20 de los corrientes en el cual se le ordenaba la centralización de 1.000 quintales métricos de trigo y aparte de las partidas que se asignaron en dicho escrito a los fabricantes de harina Sres. —no hay indicación de nombre alguno— ruégole entregue el saldo de la cantidad centralizada a los fabricantes que se expresan a continuación al margen. La forma de entregará remisión por ferrocarril estaciones Palma y La Puebla pago portes destino.

De esta forma quedará completado el reparto de la partida de trigo que se le ordenó centralizar.

Dios guarde a Vd...» etc. Estos eran los nombres que se citaban al margen: «De Palma: VDA. GUAL, 280 Qms. MIGUEL MOLL, 140 id. SEBASTIAN TRIAS, 140 id. MIGUEL PALMER, 140 id. JAIME DURAN, 70 id. y BARTOLOME FERRER, 70 id. — La Puebla: P.A. AGUILLO, 140 id.»

Alguien anotaría a lápiz, en dicho oficio:

—«No recibido el oficio que se cita de fecha 20 — Recibí la orden de requisa verbalmente».

La primera partidafue remitida a Palma el 31 de julio, y la controló RAMON FERRER. Fueron 28.000 kilos de trigo los que salieron de la estación de ferrocarriles de Manacor, en cuatro vagones de mercancías llevandao cada uno de ellos 70 sacos de cien kilos cada uno.

Las restantes partidas, y las que fueron exigiéndose, irían saliendo durante los meses siguientes.

LA FABRICA DE COLA, DENUNCIADA

En la sesión del 30 de julio, la Gestora municipal escucha los siguientes informes:

—«Habiendo recibido una denuncia firmada por D. BERNARDO MARTI, por las molestias que le ocasiona la fábrica de cola que hay instalada en «Es Pedregà den Reus», he visitado dicha fábrica y de la inspección resulta que no reúne ni las más elementales condiciones sanitarias ordenadas para el funcionamiento de esa clase de industrias, siendo por lo tanto necesaria su inmediata clausura, mientras no se ponga en condiciones, por ser un peligro para la salud pública su funcionamiento. Dios guarde su vida muchos años...» etc.

El informe procedía de la Inspección Municipal de Sanidad, y llevaba fecha del 30 de julio.

Seguidamente se daba lectura de otro informe, este del Aparejador Municipal, emitido un día antes. Decía así:

—«ANDRES AMER NADAL, Aparejador titular de este Municipio, después de la inspección practicada en el día de hoy a la fábrica de «colas», situada en la finca de D. RAFAEL FERRER MESQUIDA, lindante con el camino de las Canteras, y en cumplimiento de lo ordenado por esta Alcaldía, expone el resumen siguiente:

1.- Se ha podido observar durante prolongada estancia y en pleno funcionamiento, desde la maceración de materiales hasta el envase de la Cola, que las emanaciones son las características tan solo de cocina y los propios de la cola, las cuales dejan de percibirse apenas traspasados los umbrales del edificio.

2.- Que los malos olores que se perciben en las inmediaciones son desprendidos de las primeras materias o despojos que se tienden al aire libre para su desecación.

3.- Las aguas residuales son encauzadas directamente a un pozo absorbente sin previa depuración.

4.- Los restos de la fabricación no son retenidos en depósito alguno, pues son transportados en tinas a gran distancia, donde existe un estercolero expofeso.

De lo expuesto se desprende que precisa-se subsanar los defectos expuestos en los párrafos 2 y 3; o sea, depurar las aguas residuales antes de su absorción e intercalar un cierre hidráulico en su acometida, y en cuanto a la desecación de materiales, si bien puede instalarse una estufa cerrada y proceder a la condensación de gases o a su diseminación mediante chimenea de suficiente altura después de esterilizados por el fuego, mejor sería instalar un secadero en el campo a gran distancia y no transportarlos hasta el preciso momento de su puesta en maceración, y siempre en cajas cerradas. Manacor, 29 de julio de 1940».

La Gestora municipal recuerda que el señor TRUYOL VENY «retire inmediatamente... el secadero de animales, cuya instalación no está autorizada, quedando prohibida en la misma (finca) toda operación de secado de dicha clase de residuos». Al mismo tiempo se le obligaba al cumplimiento de la normativa sobre condensación de gases «o a su desnaturalización por el fuego», «y a la prohibición del establecimiento de pozos, zanjas, galerías u otra disposición cualquiera destinada a facilitar la absorción por el terreno de las aguas residuales de la fabricación, sin su previa depuración por el procedimiento que resulte más adecuado».

Dos semanas después, el 13 de agosto, se le concederá un nuevo plazo de treinta días para que solucione los mencionados problemas, pasado el cual «y caso de no haber cumplido lo que se tiene ordenado, se procederá sin excusa de ninguna clase al cierre total de la fábrica y a la aplicación de sanciones que sean procedentes conforme a las leyes».

REPARTO DE AZUCAR

El 11 de julio se reparten 250 gramos de azúcar por persona mediante la entrega del cupón número 23 de la cartilla familiar de racionamiento. Se seguía pagando a 2'30 pesetas kilo.

SE CASA EL DIRECTOR DEL COLEGIO MUNICIPAL «RAMON LLULL»

A finales de julio el director del Colegio Municipal «Ramón Llull» de Enseñanza Media, IGNACIO RIBAS MUNTANER, contrae matrimonio con JUANA GARAU MARTORELL, cuya unión bendice el Obispo en su oratorio particular. El señor RIBAS dirigía «Es Col.legi» desde el 31 de agosto del 39.

(SEGUIRA)



En el centro del grupo, IGNACIO RIBAS MUNTANER, director del «Ramón Llull», entre los profesores mossèn GUILLERMO PASCUAL GALMES y JUAN BONNIN BONNIN, en una fotografía escolar del curso 1940-41. Estos son los alumnos que aparecen de izquierda a derecha: de pié, SEBASTIAN PERELLO VADELL, TOMAS SASTRE JUAN, BARTOLOME NADAL HERRERRO, JUAN MOREY BONET, GUILLERMO RIERA GALMES, GABRIEL FERRER (+) y MIGUEL RUBI CARUDA. Sentados, JOSE OLIVER MARTI (+), MARGARITA SUÑER MAS, JUANAN RIERA GOMILA, MARIA RIERA ALCOVER y ANTONIO MESTRE COSTA.

# ESTIU '92

## ACTIVITATS EDUCATIVES DE TEMPS LLIURE PER NINS I NINES DE 5 A 11 ANYS

AQUESTS TALLERS D'ESTIU SERAN A  
MANACOR, PORTO CRISTO Y SON MACIÀ

L'estiu és el moment que nins i nines disposen d'un temps desocupat que moltes vegades no saben com utilitzar.

Es el moment que volem aprofitar per fer una labor educativa dirigida a potenciar en el nin i la nina la utilització creativa del seu temps lliure per anar progressivament aconseguint la seva autonomia.

Ens interessa treballar els hàbits de convivència, del treball en grup, del respecte al medi natural...

En definitiva, el nostre objectiu és bàsicament lúdic, amb tot el que això suposa d'aprenentatge.

### MANACOR

Hi poden participar tots els nins i nines empadronats al terme municipal de Manacor amb edats compreses entre 5 i 11 anys.

Les activitats es faran en el Parc Municipal durant els mesos de juliol i agost.

L'horari serà de dilluns a divendres; s'estableixen dues opcions:

JORNADA CONTINUA: De 10 a 14 hs.

JORNADA PARTIDA: De 10 a 13 hs. i de 16 a 18 hs.

PREU INSCRIPCIÓ: JORNADA CONTINUA: 6.500 Ptes. JORNADA PARTIDA: 6.500 Ptes.

HORARIS INSCRIPCIONS: Del 15 al 24 de juny i de 9 a 14 hs. al departament de Cultura. Places limitades. Grups reduïts per monitor. Es faran grups per edat segons els inscrits.

Es farà una reunió de pares a la qual s'explicarà el programa i es respondrà a totes les preguntes o dubtes.

DOCUMENTACIÓ: Fotocòpia castilla seg. social. Fotocòpia vacunes. Fitxa d'inscripció.

INFORMACIÓ: Ajuntament de Manacor, Departament de Cultura i Ensenyament. C/ Muntaner, 12 - Tel: 84 91 00 ext. 169.

ORGANITZA: Ajuntament de Manacor.

### PORTO CRISTO

TALLER DE DECORACIÓ DE MIRALLS, del 6 al 10 de juliol. Diàriament, de 10 a 12 hs. del matí. CASA DEL MAR. Porto Cristo.

TALLER «VISCA EL COLOR» (MALETA PEDAGÒGICA) del 20 al 24 de juliol. Diàriament, de 10 a 12 hs. del matí. CASA DEL MAR.

TALLER «...AMB FIL I AGULLA» del 3 al 7 d'agost. Diàriament, de 10 a 2 hs. del matí. CASA DEL MAR.

CONCURS DE CASTELLS D'ARENA, Dissabte 15 d'agost 10'30 hs. del matí. PLATJA DE PORTO CRISTO.

MOSTRA DE DIBUIX INFANTIL, Dissabte 8 d'agost 10'30 h. del matí. PASSEIG DE LA SIRENA.

TALLER DE VIDRIERES AMB PAPER CEL·LÓFAN, Del 17 al 21 d'agost. Diàriament, de les 10 a 12 hs. del matí. CASA DEL MAR.

### SON MACIÀ

TALLER DE MOSAICS, Del 13 al 17 de juliol. Diàriament, de les 17 a les 19 hs. ESCOLA «PERE GARAU», Son Macià.

TALLER «VISCA EL COLOR» (MALETA PEDAGÒGICA), Del 27 al 31 de juliol. Diàriament, de les 17 a les 19 hs. ESCOLA «PERE GARAU».

TALLER DE RETALLABLES, Del 10 al 14 d'agost. Diàriament, de les 17 a les 19 hs. ESCOLA «PERE GARAU».

TALLER DE MODELAT, Del 24 al 28 d'agost. Diàriament, de les 17 a les 19 hs. ESCOLA «PERE GARAU».

Tots aquests TALLERS D'ESTIU s'inscriuen dins les activitats promogudes des de Sa Torre de Ses Puntes.

**Quick**

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

## Luis Lull nuevo presidente del Club Tiro Olímpico Manacor

El campeón de Baleares en una serie de modalidades de tiro olímpico Luis Lull ha sido elegido nuevo presidente del Club Tiro Olímpico/Manacor en sustitución de Juan Pocoví que ha desempeñado el cargo durante doce años.

Lull ostentará la presidencia por un periodo de cuatro años como mínimo.



## SE DAN CLASES DE REPASO

EN MANACOR

## EGB • BUP

HORARIO A CONVENIR

Teléfono: 55 16 85

## CLUB NAUTICO PORTO CRISTO

# X TROFEO OPTIMIST PERLAS MAJORICA

## DOMINGO 5 DE JULIO

ORGANIZA: CLUB NAUTICO/PORTO CRISTO  
PATROCINA: PERLAS MAJORICA



## TRAVESTI, QUE TE VI

# ¿POR QUE EL EXITO DE MARTES Y 13?

Estos días pasados un programa de televisión ha batido records de audiencia nacional, el conseguido por Martes y 13, o Josema y Millán, tanto monta dicho sea sin guasa alguna. «Que te den... concurso» era el título del invento, todo un fenómeno social para el boquiabiertismo indígena. Martes y 13 se pasaron travestidos más de la mitad del espectáculo, generoso como el que más.

Que llegó el travestismo, caballeros, y eso no lo para Nicolás Redondo. Cucu...

—Travestí, que te vi...

Como a los clásicos de aquellos siglos llamados de oro les sentaba muy mal las señoras en escena, se sacaron de la manga una ley espartana que prohibía a la damas interpretar papeles en el teatro. Y así, a resultas de una moralidad enfermiza, todos los clásicos de la época, amén de todos los dramaturgos de la historia del mundo, tuvieron que ver desde sus tumbas como unos faunos circunspectos recitaban un papel que ellos habían pensado para la

mujer. Incluso en el papel de la Virgen. Habrá que llegar a la cota del XVII para que una señora no sea objeto de pecado cuando pisa una escena.

Hoy al fenómeno travestí se le ha dado un carácter neoclásico sorprendente. No es un secreto para nadie que muchos espectáculos parateatrales que funcionan en el interior de estos lugares oscuros llamados «cabarets», tienen como plato fuerte y sandunguero un travestí encaminado hacia la vía erótica, que es una de las vías con más circulación en nuestra época.

Existe también una constante trabucación de sexos en papeles teatrales que inicialmente no lo requerían. Sin lugar a dudas el travestí como fenómeno de incorporación dramático-moderna, responde a unas necesidades de tipo provocativo o cuando menos, a una servitud en función de los perfiles de aprehensión que un determinado papel requiere.

Tenemos por ejemplo el caso de las monjas del Marat-Sade de Peter Weiss, que los locos del asilo de Charenton

identifican como seres monstruosos y dotados de una fuerza y un poder de persuasión nada comunes; por eso las citadas monjas fueron interpretadas por unos aguerridos mozos de pelo en pecho. Por citar un caso totalmente nuestro ahí está el ejemplo del Tartán dels micos de Terenci Moix, quien presentaba una Elena Francis cualquiera, promotora de un consultorio sentimental, interpretada por el actor Enric Majó, que, dicho sea de paso, lo resolvía de forma admirable.

Por último, podríamos señalar el travestismo múltiple de Els Joglars, cuya variedad gestual y su limpieza escenográfica posibilitaban unos cambios de sexo perfectamente dúctiles y de gran intencionalidad.

Estos tres ejemplos podrían prefigurar tres actitudes distintas del fenómeno travestí como punto de arranque para el afianzamiento de determinados papeles que, quizá dados en su sexo natural, llegarían al patio de butacas ligeramente aguados.

Un aspecto importante que dimana de la consideración del travestí, es la coexistencia de un problema de identidad en el propio actos que lo interpreta. En este caso al fenómeno puramente teatral de un papel cambiado, hay que añadir un fenómeno de tipo psicosomático que entra de lleno, si no en el campo patológico, sí en el terreno clínico, como pudiera serlo el de «Martes y Trece», que por lo visto le han tomado el gusto a la cosa.

El sociólogo opina que en el travestí (y me refiero ahora al aspecto puramente humano) la familia, junto con la moda y la cultura, forman condicionantes definitivos; y se habla de la moda unisex, por ejemplo, como vehículo mediante el cual hombres y mujeres en la edad de adolescencia se encuentran en un ambiente social sin diferencias, neutral. El psiquiatra considera el fenómeno como un factor puramente clínico. El jurista defiende la libertad del travestí pero cree en la necesidad de una ley que controle sus ideas sobre el plano sociopolítico. Y el hombre de teatro contempla el travestí desde un punto de vista estético en puridad, y también como un elemento de revulsión cuya particular vertiente moral apenas le importa.



Pero, ¿como contempla al travestí el hombre-hombre, sin aditivos culturales? Prueben de llevarla a espectáculo de esos en los que el travestí es presencia y esencia, y escuchen los comentarios.

Yo lo hice y puedo afirmar que solo detecté la risa, primero; después el rechazo, y como final, el asco.

Claro que los hay que no piensan así. Por algo será.

FERNANDO ARBOS

## RESTAURANTE

# SOL Y VIDA

- BODAS
- COMUNIONS
- FIESTAS
- GRUPOS, CONMEMORACIONES, ANIVERSARIOS, ETC.

**TELF. 83 37 36 - CALA MURADA**  
(SOBRE PLAYA TROPICANA. HERMOSA VISTA. PRIMERA LINEA).

## Montserrat Caballé en su propia salsa Traje a la medida

**D**ESPUES de unos fugaces escauceos en su anterior disco con la copla, el pop español y la «nova canço» que dieron como resultado unas aburridísimas versiones de *Ojos verdes* de Valverde, León y Quiroga, *El hijo de la luna* de Mecano y *Paraules d'amor* de Serrat, la soprano catalana Montserrat Caballé presenta ahora una nueva producción discográfica cercana a lo que podríamos denominar en general «música ligera», pero de unas características bien diferentes.

El disco *Somnis i records* recoge doce canciones escritas pensando especialmente en las facultades de Montserrat Caballé, al contrario de lo que pasaba en las canciones de Mecano o de Serrat pensadas para cantantes sin voz.

Pero la gran diferencia no está en la técnica de canto, sino en la cultura que inspira estas nuevas canciones con letra de Josep M.<sup>a</sup> Andréu y música de Antonio Parera Fons. Se ha hecho en ellas un retrato divertido de la cantante que, fuera de su apariencia de diva a la que le obliga el exceso de adulación, es bien capaz de tomarse en broma a sí misma.

En un magnífico trabajo Antoni Parera y Josep Andréu han aprovechado muchos rasgos típicos de la cultura catalana, desde los trabalenguas *Setze jutges* o *Tanta tinta* hasta las músicas cercanas al cuplé catalán, y los han combinado con una versión irónica de la propia Caballé mirán-



dose al espejo y no sabiendo ya si es «la casta diva, si es la *Mimí* o si es la *Lucía* sin saber qué papel le toca hacer esta noche y con todo ello perdiendo la razón... y las partituras». ■

## EL DISCO DE MONSERRAT CABALLE Y ANTONI PARERA FONTS EN EL SEMANARIO «EPOCA»

En el último número de uno de los semanarios de información general de más tirada a nivel nacional, «Epoca», se publica una amplia referencia sobre el trabajo discográfico nacido de la colaboración de Montserrat Caballé y Toni Parera Fons: «Somnis i records».

Debido a su interés lo reproducimos íntegramente.

serán donadas el próximo día 21 de este mes, festividad de Santa Práxedes, patrona de la villa, quedando instaladas en el Museo, protegidas por unos cubos de cristal que estos días se están realizando en un taller de Manacor. La donación e inauguración de estas maquetas ha sido incluida en el programa oficial de fiestas patronales de Petra, cuyo pregón pronunciará Jaume Ribot, delegado de «Sa Nostra».

Es posible que a las nueve maquetas de las Misiones de California se añada otra del Convento de San Bernardí, donde Fray Junípero inició su noviciado.

## El Instituto de Bachillerato «Mossèn Alcover» regala al Museo de Petra las maquetas de las nueve Misiones fundadas por Fray Junípero Serra

El Instituto de Bachillerato «Mossèn Antoni Alcover» ha regalado al Museo de Petra las maquetas de las nueve Misiones que fundara en California el hoy beato Junípero Serra, cuya

causa definitiva podría resolverse dentro de dos años, según acaba de manifestar el Postulador General del Proceso, quien añade que se está trabajando sobre un posible milagro obrado por

intercesión del apóstol petrense.

Las nueve maquetas, realizadas en madera por alumnos del Instituto, bajo la dirección del profesor Miquel Sebastià Llabias,

## PAPELERIA • IMPRENTA

# Leo

PAPELERIA OFICIAL  
Para vender los libros de  
texto de los colegios  
siguientes:

NOTA:

Te serviremos con las mismas bonificaciones que en años anteriores.

Visítanos para realizar el pedido lo más pronto posible.

Gracias.



### SIMÓ BALLESTER

### I. FORMACION PROFESIONAL

### I. B. MOSEN ALCOVER

### ES CANYAR

### LA PUREZA

### LA CARIDAD

### SAN FRANCISCO

## EL 26 DE JULIO, TOMA POSESION DE LA PARROQUIA DE LOS DOLORES

# Mn. MIQUEL

● «NUESTRA RELACION CON EL MUNDO NO ES IMPONERNOS, SINO TRATAR DE CONVENCER: LAS CRUZADAS HAN PASADO A LA HISTORIA».

*El domingo 26 de este mes tomará posesión de la Parroquia de los Dolores el nuevo rector, mossèn Miquel Gual. Ante la inminencia de su llegada a Manacor, el señor Gual ha concedido a «Perlas y Cuevas» las siguientes declaraciones:*

Le pido al nuevo rector que se presente, que diga algo de sí mismo.

—¿Mi vida! Nací en Campanet, estudié en el Seminario de Mallorca y mi primera opción sacerdotal fueron cinco años en Burundi, de 1970 a 1975, donde con otros diez sacerdotes mallorquines cuidábamos de dos misiones.

—Y regresó usted.

—Volví poco antes de la muerte de Franco, y desde entonces he compaginado el estudio con el ejercicio sacerdotal; me licencié en Teología en la Universidad Gregoriana de Roma, estuve en las parroquias de Alquería Blanca y Sóller, y desde hace seis años soy vicario episcopal de una de las dos zonas de Palma.

—Es usted profesor de teología, creo.

—Sí, soy profesor de teología del Centre d'Estudis Teològics de Mallorca —SETEM— y comparto mi trabajo con la preparación de la tesis doctoral, que estoy acabando. Una tesis sobre ecleziología.

### UN TEOLOGO AL FRENTE DE LOS DOLORES

—¿Y que hará un profesor de teología en una parroquia de Manacor, señor rector?

—Pues creo yo que el estudio y la pastoral se complementan, pero ten por seguro que Manacor ocupará un lugar preferente en mi trabajo. Y que el estudio es un estímulo: la búsqueda de Dios nos acerca a Dios.

—No voy a preguntarle por la circunstancia manacorina, sino por la actitud actual del mallorquín. Por la actitud ante Dios, concreto.

—La asignatura que estoy explicando, que es el trato de Dios, llega a considerar la negación de Dios por el hombre actual —agnosticismo, ateísmo, indiferentismo, etc.—, y, centrándonos en Mallorca, el análisis hecho vale para la totalidad de la isla, Manacor incluido. No rechazo hablar de la cuestión.

—Entonces...

—Nosotros, los mallorquines, debido a nuestra historia reciente, nos abrimos a una Europa que nos lle-

● «VENGO A ENTREGARME Y SER LA VOZ DE LOS QUE MENOS VOZ TIENEN, DE LOS MAS HUMILDES, DE LOS ENFERMOS, DE AQUELLOS A LOS QUE SE ATROPELLA»

# GUAL

● «MANACOR ES MI RETO, COMO PERSONA Y COMO SACERDOTE».

vaba años de ventaja, por simbiosis, con mayor rapidez que otros pueblos del Estado español: mayor bienestar, inculturización de elementos de otras naciones, facilidad de viajar, intercambios, lenguas, etc. Pero eso tuvo también algunos aspectos negativos; el laicismo y el secularismo, que no digo yo que no puedan ser positivos en algo, pero si lo convertimos en ídolos con la consecuente minusvaloración de Dios, el valor-hombre resulta perjudicado.

—¿Y donde se queda la fe, señor rector? La vieja fe, puntualizo.

—La fe no pretende prolongar la edad infantil, sino ayudar al enraizamiento del humanismo en las personas.

«MANACOR ES MI RETO, COMO PERSONA Y COMO SACERDOTE»

—¿Bajo que postulados personales se enfrenta usted a la problemática manacorina?

—Manacor es mi reto, como persona y como sacerdote. Llego, por lo tanto, con una gran ilusión, y lo digo porque lo siento. Pero no vengo con un tono paternalista de «pastor» entre comillas; vengo a entregarme y ser la voz de los que menos voz tienen, de los más pequeños, de los más humildes, de los enfermos, de aquellos a los que se atropella. Quisiera estar cerca de los enfermos y de todos aquellos que puedan necesitar algo, sin excluir otras áreas sociales. Manacor es una ciudad grande, y quisiera conectar también a todos los niveles de la sociedad local; profesionales, industriales, comerciantes... con aquellos que, aún adormecido, conservan un sentimiento religioso. Y hacer camino todos juntos.

—Pues en menudo fregado se meterá usted, señor rector.



—No vengo a Manacor con un programa decidido, pero sí adaptado psicológicamente a Manacor. Quizá por eso me hago cargo de la parroquia dentro de tres semanas, en pleno verano, cuando todo esté tranquilo y se me propicie una toma de contacto, sin excesivas prisas, con la idiosincrasia manacorina.

—¿Va a ser usted un rector dogmático? Se lo pregunto al profesor de teología.

—Mis estudios no me hicieron dogmático, sino dialogante. Y por temperamento también estoy abocado al diálogo, y se que con unos he de partir de la base popular y con otros tendré que ser más profundo. Pero el encuentro será positivo para todos.

«QUIERO RESPETAR TODOS LOS TIPOS DE RELIGIOSIDAD POPULAR»

—Si me lo permite, señor rector, voy a puntualizarle algo, y usted dirá. Cuando llegó la noticia de su nombramiento, vino acompañada de un pequeño recelo: que usted no era partidario de procesiones y actos por el estilo.

—Me sorprende esta noticia, y la relativizo, pues de una simple sospecha se puede formular una tesis. No se de donde sale eso, y más que a la teoría me remito a la historia de los hechos: estuve cinco años en Sóller y se han celebrado, siempre, las procesiones de Semana Santa. Y el templo se ha llenado.

—Entonces, tranquilas queden las cofradías, ban-

das y abanderados, asociaciones, porteadores, angelitos y toda esta magnífica comparsa que aparece apenas llega el domingo de Ramos.

—Claro que sí. No se debe luchar en contra del sentimiento de religiosidad popular, porque una manifestación como las procesiones, por ejemplo, si es auténtica y sentida puede ser un punto de partida para crecer en la fe. Sé que a estas manifestaciones se les suman otros medios de formación. Quiero respetar, por lo tanto, todos estos tipos de religiosidad popular y ayudar a todos aquellos que los organizan con autenticidad.

—¿Seguirá, entonces, con las procesiones de Semana Santa?

—Sí. Por mi parte, sí.

—¿Y con la procesión del Corpus en jueves, como este año en Córdoba y Sevilla?

—Respeto a esta celebración se ha producido una respuesta del Cardenal de Toledo, en cuanto a presidente de la Comisión de Liturgia de la Conferencia Episcopal Española; la procesión no ha de separarse de la celebración litúrgica, que en España se celebra ahora en domingo, igual que en Francia, Bélgica y otras naciones europeas.

«HAY QUE ARCHIVAR LAS 'BATALLITAS' ENTRE PARROQUIAS»

—¿Viene usted también como arcipreste, señor rector?

—No. El cargo se otorga mediante elección democrática, y esto no se dará hasta dentro de unos meses. Vengo sin privilegio alguno, y soy consciente de que en Manacor no solo existe la parroquia de los Dolores, sino la de Cristo Rey y la de San José. Y existen los hermanos dominicos y otros centros de Culto y espiritualidad, otros sacerdotes. Vengo, sí, con la ilusión de un trabajo conjunto con todos ellos. Hay que archivar las «batallitas» entre parroquias; todo lo que pueda estorbar nuestro trabajo hay que olvidarlo.

«NO HAY QUE IMPONER, SINO CONVENCER»

—Señor rector; le deseo mucha suerte.

—Creo que deberíamos dar por superado aquel régimen de cristiandad propio de las sociedades fundamentalistas o totalitarias. Lo digo en base a la doctrina del Vaticano II, que concibió no una Iglesia de cristiandad, sino misionera; una Iglesia enviada al mundo para ser la luz y la sal. Por lo tanto, los creyentes de hoy sabemos que nuestra relación con el mundo no es imponernos, sino tratar de convencer: las Cruzadas han pasado a la historia.

R.F.M.

## CLINICA DENTAL

Dr. Juan Francisco Diego Gomila

MEDICO DENTISTA

Plaza Ramón Llull, nº12, 1º D  
(Plaça de's Mercat) Manacor

HORARIO DE CITAS:

Lunes, martes, miércoles, viernes, sábado - 9 a 13 h.

Lunes y jueves - 16 a 20 h.

Tel. 554385

PERLAS  
Y  
CUEVAS  
UNA  
REVISTA  
PARA

UD.

## PORTO CRISTO

"Edifici Portic"

Ronda de Oeste

Adquiera su vivienda  
con aparcamiento  
desde 7.500.000 Ptas. + IVA.

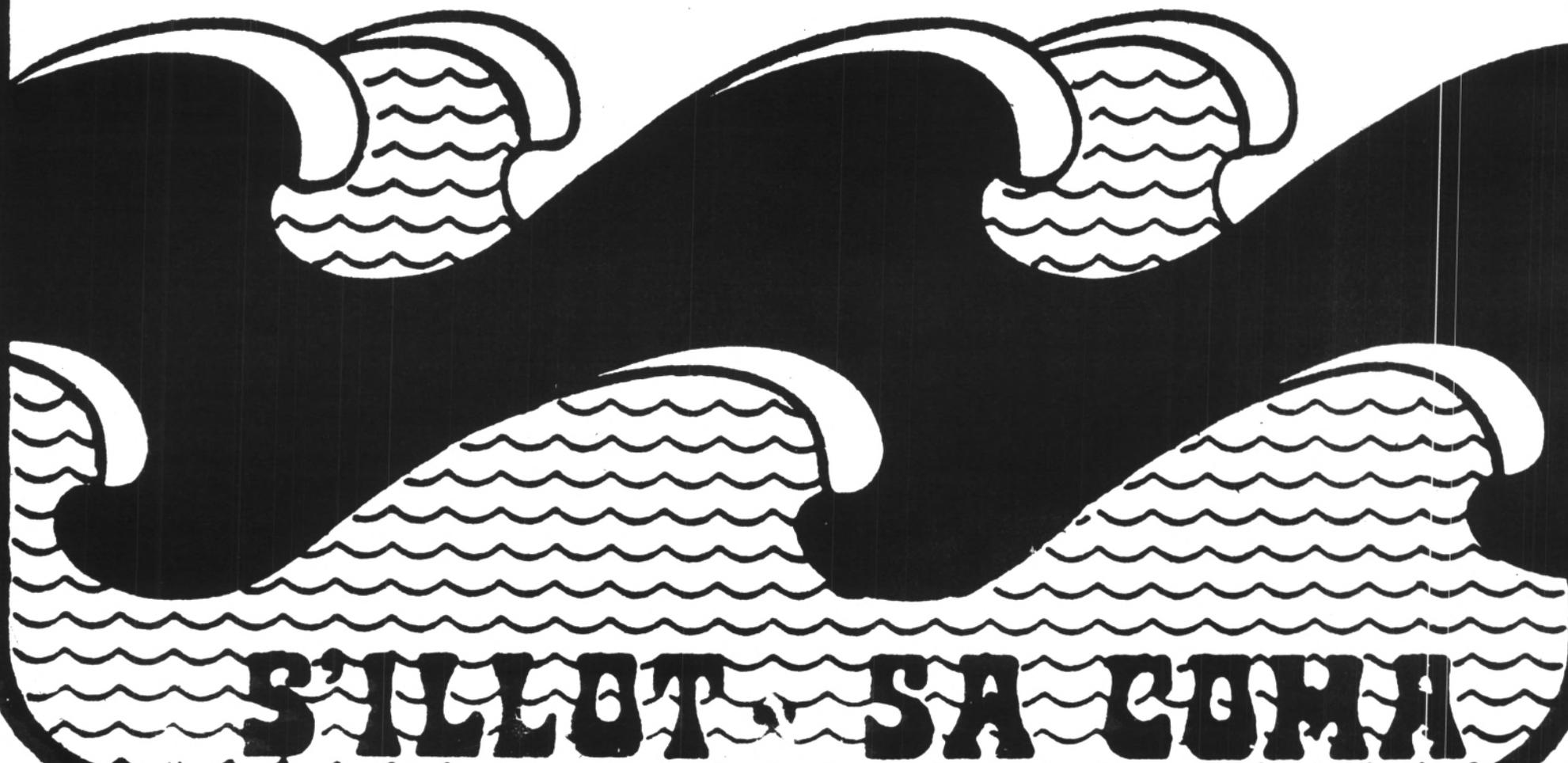
- Mínima entrada
- Facilidades de pago
- Financiación a través de Caja de Ahorros "Sa Nostra"

Próxima entrega

Informes: Pio XII, 18 - Telf. 55 27 53

**CAFETERIA**

**SES ONES**



## MESON GALLEGO O'BOTAFUMEIRO

CARTA VARIADA - COCINA GALLEGA  
Especialidad: PULPO A LA GALLEGA  
(Abierto todos los días)

Paseo Marítimo, 38 - Tel. 81 35 44 - CALA MILLOR



COCINA  
CASERA

ABIERTO  
TODO EL AÑO

¡¡SI LE GUSTA  
EL BUEN  
COMER,  
ELIJA  
TAMBIEN EL  
MEJOR  
SITIO!!

## AGENCIA INMOBILIARIA ESTATE AGENCY

## ARCAS MARTI

Compra y venta de fincas rústicas y urbanas  
Permutas - Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Cesiones - Alquileres

## COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS

Solicite información que gustosamente  
le atenderemos

## ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets,  
Apartamentos, Alquileres, etc.

## COMUNIDADES DE PROPIETARIOS SEGUROS

Muntaner, 1-2/- Tel: 551 837 - Fax 554574 - 07500 MANACOR  
Avda. Jaime I - Plaza Santa Ponsa  
Tels: 690521 - 690813 - 071 80 SANTA PONSA - Calviá



## HOJA DE BLOC

GABRIEL FUSTER BERNAT

## EL LADO CIENTIFICO

Victor Fleming descubrió la penicilina y Alfred Nobel la pólvora. O sea que, mientras que unos descubrimientos son totalmente positivos las consecuencias de los otros son ya mucho más discutibles.

Para mí, y espero que para otros muchos, invadir, exiliar y someter serán siempre acciones reprobables, sea cual fuere la época y el sitio en que estas acciones tengan lugar, pero existen personas con una sólida formación retórica, capaces de divagar sin tregua sobre el descubrimiento de América y sembrar la duda entre aquellos que creían tener las más firmes convicciones. Así pues la polémica, además de interminable se ha vuelto ya francamente aburrida.

Lo incomprensible del caso es que no se haya destacado más el lado científico del evento, el cual sigue constituyendo, sin lugar a dudas, una formidable hazaña. Siendo la Península y las Baleares un país marítimo y náutico por excelencia, sería interesantísimo conocer los pormenores de una aventura como la de hacerse a la mar para atravesar nada mejor que el Atlántico, sin instrumentos de navegación, sin radio y sin diesel. ¿Cuál era el estado anímico de los protagonistas durante aquella travesía cuando no existían los servicios de rescate ni los helicópteros de salvamento? Además, sin nevera ni microondas ¿qué clase de vituallas embarcaron, capaces de resistir más de tres meses bajo el sol sofocante del verano? ¿Y la sanidad? ¿Cómo combatieron las enfermedades? ¿Murieron muchos tripulantes durante el viaje? ¿Cómo se las arreglaron para atravesar las tormentas que seguramente encontraron en medio del implacable océano cuando todavía nadie había intentado aquella ruta?

En este cacareado 92, habría habido seguramente más unanimidad en celebrar el mérito innegable de Colón y sus compañeros, si se hubiera explicado y difundido más el lado científico de tan heroica gesta, en vez de empeñarse en debatir el aspecto socio-cultural y político del dichoso descubrimiento. De todas formas el lado científico es un tema corto, mientras que lo otro es un rollo capaz de llenar páginas y más páginas y extensos espacios televisivos, con lo cual el consumismo queda más que abastecido.

G.F.B.



Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

## Restaurante-Torrador-Grill Mendia Vell

SITUADO EN UNA DE LAS  
CASAS MAS ANTIGUAS DE  
LAS ISLAS, CONSTRUIDAS EN  
EL SIGLO VII CON CUIDADOS  
Y EXTENSOS JARDINES

Carretera Manacor-Porto Cristo Km.5



## SERVICIO DE COCINA INTERNACIONAL CREATIVA Y TORRADOR-GRILL

\*\*\*

Comunicamos que hemos  
incorporado servicio de  
cocina mallorquina  
que renovamos periódicamente

\*\*\*

VIERNES Y SABADOS MUSICA EN VIVO

Tel: 82-07-50/51  
84-38-35

ABIERTO AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE



## EL ABATIMIENTO DE LOS RECUERDOS

Autor: OCTAVIO AGUILERA. Título: MEMORIA  
EN PIE. Editorial: Niebla. Colección de poesía.

Hay veces en que la memoria nos salva de la más total indiferencia, veces en que el recuerdo parece abatirnos y sumirnos en un campo de melancolía y tristeza. Veces en que sentimos marchar el tiempo, irse la vida; y sólo entonces la memoria nos tiene en pie.

Algo parecido se siente al leer los poemas de Octavio Aguilera. Es éste su primer libro de poesía y aparece como su más personalísima voz andante.

He tenido en mis manos otros dos libros suyos, libros que hablan acerca del devenir de la historia periodística, libros científicos; y ¡qué lejos quedan de «Memoria en pie», qué insufrible parece hacérsele la realidad ahora, cuántas tardes pasa al sonido de la música de Aznavour, o de Mozart, Vivaldi, Tchaikovsky..., cuántas horas se deja embrujar por la levedad del ser. Cuántas tardes le abaten sus recuerdos sobre un amor que pasó y le dejó un semblante en su mente. Cuántas horas, en fin, siente que se le va la vida y sólo la memoria le mantiene en pie.

Siempre he pensado que la poesía es la palabra del sentimiento. Aguilera da vida a mi expresión. Si acaso, le recordaría que el tiempo no pasa sólo para el hombre, que la vida no le pesa sólo al hombre; le sucede al ser humano.

Neruda, Miguel Hernández, o incluso algún poeta clásico, por citar a alguien, me vienen a la memoria cuando leo sus poemas.

En tres partes divide su libro. Tres expresiones se acercan a cada una de ellas: una mujer, quizás un amor imposible; una vida, su vida, y un laberinto de instantes frágiles; y una música, la música clásica, acaso la de sus autores preferidos.

La tenuidad del sentimiento se rompe, a veces, con las palabras bruscas, con la violencia humana que se rebela a la realidad, a la verdad que apremia en cada momento, se rompe porque «mis años —sus años— se han ido midiendo por la credulidad/ y ahora es momento de despojar las iras/ golpes de un instante enloquecido».

No son tiempos, los que corren, que inviten a nada, y ya nadie disculpa a nadie. Pero hay que empujar la verdad, hay que desvelarla aunque duela, y hay que hacer lo imposible porque el olvido no nos deje morir. Hay que mantener la memoria en pie.

OSNOLA ACIGAR



### MARGALIDA ESCALES EN LA TORRE DE SES PUNTES

Para este cierre de temporada traemos dos imágenes de una de las más importantes exposiciones realizadas en la Torre de Ses Puntes, la de una ceramista insólita y singular, Margalida Escalas, a la que vemos entre algunas de sus obras y algunas de sus amistades.

Magnífica creación la de Margalida Escalas, todo un placer estético y una lección de responsabilidad.

Foto QUICK

### Interés por el Primer Certamen de Pintura de S'Illot

Se está detectando un buen interés, en los medios pictóricos de la isla, ante la convocatoria del Primer Certamen de Pintura S'Illot '92, cuyo plazo de admisión de cuadros finalizará el 31 de agosto. Patrocina «Pastelería S'Illot».

Hay que recordar que el tema «debe estar explícitamente relacionado con S'Illot (de Na Morlanda a Sa Coma) tanto si se opta por el paisaje como por otra temática (social, costumbrista, turística, anecdótica)».

La cuantía del premio será de un cuarto de millón de pesetas, que no está nada mal. Organiza la Asociación Es Riuet.

### Premis literaris Vall de Sóller

Fins el 7 d'agost es pot concursar als Premis Literaris Vall de Sóller 1992 per a narració curta, glosa o poesia, amb premis que van des de les 10.000 a les 50.000 pessetes.

Organitza aquest certamen el Grup Novetat i el patrocina l'Ajuntament de Sóller. Per a més informació, al telèfon 630902.

### Beques per a investigació ornitològica

Acaben de sortir les bases de la convocatòria de 1992 de les beques per a treballs d'Ornitologia, que promou el GOB.

Els interessats poden recollir-les al local de GOB a Manacor, o a Ciutat, carrer Verí, 1, 3er. Tel: 721105.

### Premi Sant Bartomeu de Comte Curt

Ajuntament de Montuiri convoca un premi literari de 25.000 pessetes, més dos accésits de 20.000 i 15.000 respectivament, per conte curt, de tema lliure, inèdit i en català. L'extensió serà de dos o tres folis.

El plas d'admissió acaba el 7 d'agost i el 24 serà el lliurament dels guardons. Els treballs premiats seran publicats a la revista «Bona Pau», «quan sia possible dita publicació».



### Guillem Morey Mora invitado al Congreso Cervantino Internacional

El investigador manacorí Guillem Morey Mora, autor de una curiosa tesis sobre la paternidad del Quijote, ha sido invitado a participar en el Congreso Internacional Cervantino que ha de celebrarse en noviembre próximo en Madrid y Alcalá de Henares, con intervención de los más destacados especialistas mundiales en la materia.

Guillem Morey Mora, nacido en Manacor en 1916, publicó en 1969 su controvertido libro «El Greco, personajes y autor secreto del Quijote», pero de entonces a esta parte ha ido completando sus investigaciones y, dice, está en posesión de nuevos datos que avalan su tesis, sobre la que presentará una ponencia en el próximo Congreso Internacional Cervantino.



## SES FRAGATES Galeria d'art

AVDA. INGENIERO ANTONIO GARAU  
TELS. 56 78 47 - 58 52 80  
CALA BONA - SON SERVERA - MALLORCA

PRESENTA  
DEL 4 AL 23 DE JULIOL

# JUANA M<sup>a</sup> BONET

— OLIS —

INAUGURACIÓ, AVUI DISSABTE  
4 DE JULIOL, A LES 8

VISITA DIARIA DE 7 A 9'30 NIT

**82-17-73**  
ES EL TELEFONO  
DE  
**PERLAS Y CUEVAS**  
EN  
**PORTO CRISTO**

## COMENÇA EL VOLUM VIII DE LA GRAN ENCICLOPEDIA DE MALLORCA

Amb la revista «Brisas» del primer diumenge de juny començà el volum VIII de la Gran Enciclopèdia de Mallorca, aquesta obra monumental que dirigeix el doctor Miquel Dolç i Dolç i te direcció editorial de Pere A. Serra Bauzà.

El nou tom s'obrí amb el mot «LLONGA, SERRA», i a la primera entrega ja hi figura un capítol manacorí important, Sa Llorençada, que reproduceix una pàgina antològica de Gabriel Fuster extreta de «Un alzamiento carlista en Mallorca», en traducció de GEM.

En quant al volum VII que just acabà a finals de maig —416 pàgs. totes elles amb il·lustracions a color en la majoria— s'obrí amb el mot «HEREUA, COVES DE N'» i acaba amb «LLON-



GA, CALA», copsant, per tant, part de la lletra «H», tota la «I», la «J», la «K», la «L» i part de la «LL».

Nombroses referències a noms de Manacor es poden veure en aquest nou volum de la Enciclopèdia, com els de l'Hospital, S'Hospitalet, Hipòdrom, S'Illot, Institut de Batxillerat Mossèn Alcover, Institut de Formació Professional Na Camel·la,

Guillem Jaume Font, Son Joan Jaume, Son Joan Macià, Jordi des Racó, Son Josep, Setmanari «Justicia», Can Ladària, Miquel Llabrés, Rafal de ses Llebres, Torrent de Na Llebrona, Pere Llinàs, Aina Maria Lliteres Pascual, Can Lliteres, Llodrà Vell, Son Llodranet, Son Llodranet de Baix, Son Llodranet de Dalt, Joan Josep Llodrà Duran, Andreu Llodrà, etc.

Entre els noms dels que han col·laborat en la recerca, redacció i il·lustració d'aquest volum, hi veim els de tres manacorins: Pere Cabrer Parera, Rafel Ferrer Masanet i Rafel Perelló Paradelo, encara que no precisament en la totalitat dels temes locals.

## ESCUELA DE TURISMO

Este pasado miércoles en el Eurotel de Costa de los Pinos se procedió a la clausura del curso 91-92 de la delegación de Manacor de la Escuela de Turismo de Baleares.

La presentación del acto y la memoria del curso estuvo a cargo del director de la Escuela Felipe Moreno Rodríguez que tomó la palabra tras una breve introducción del alcalde de San Lorenzo Miquel Vaquer.

Luego se hicieron entrega de los diplomas a los alumnos correspondientes así como de los «Livret profesional Internacional du Tourisme», para dar paso, finalmente, al acto de concesión de los Escudos de la Escuela de Manacor que estuvo a cargo, la entrega, de la directora de dicho centro Nieves Jiménez.



## TXAKOLI

Tres jueves hay en el año que relucen más que el sol:

Viernes Santos, Sábado de Gloria y Domingo de Resurrección.

«No digas estos disparates», me decía mi abuela paterna, María, una santa mujer, católica, aspostólica y romana. Y me recitaba:

Tres jueves hay en el año que relucen más que el sol:

Jueves Santos, Corpus Christi y el día de la Ascensión.

Sin embargo resulta que entre el gobierno, la iglesia y el tiempo, se han cargado los tres jueves y ya ni siquiera reluce el sol. ¡Ay si lo viera mi abuelita, ella que le estaba dando vueltas todo el día al rosario!...

Y Vds. se preguntarán ¿a qué viene tanto rollo en una sección gastronómica? Pues, muy sencillo. El día del Corpus, que todavía cae en jueves, aunque se celebre en domingo, por fin, después de recopilar papeles y más papeles, tuve el parto de la declaración de la renta. Y no es que fuese un parto feliz. No obstante con la satisfacción de haber salido del trance fui a celebrarlo al Restaurante TXAKOLI de la calle Fábrica 14, teléfono 282126, de Palma.

El local funciona como parrilla asador y sirven un chuletón de buey y un solomillo a la brasa difíciles de mejorar. No tienen en la carta ninguna otra clase de carne. Ni falta que les hace.

En cuanto a pescados, como máximo, cuatro especialidades, según mercado: Besugo a la espalda, cogote de merluza, merluza parrilla y kokotxas. Productos bien seleccionados y cocinados con sencillez y acierto, con el toque justo de especias.

Empezando la casa por el tejado, como entrantes se pueden saborear unos extraordinarios espárragos de Navarra, paté de la casa, tortilla de bacalao, pimientos del piquillo de la zona de Lodosa, pequeños y muy finos de sabor, cogollitos de Tudela, lomo Guijuelo y anchoas en aceite.

Siguiendo con la carta reducida, también lo han de ser los postres: Tarta de la casa, tocinillo de cielo y dos quesos estupendos: Boffard e Idiazabal.

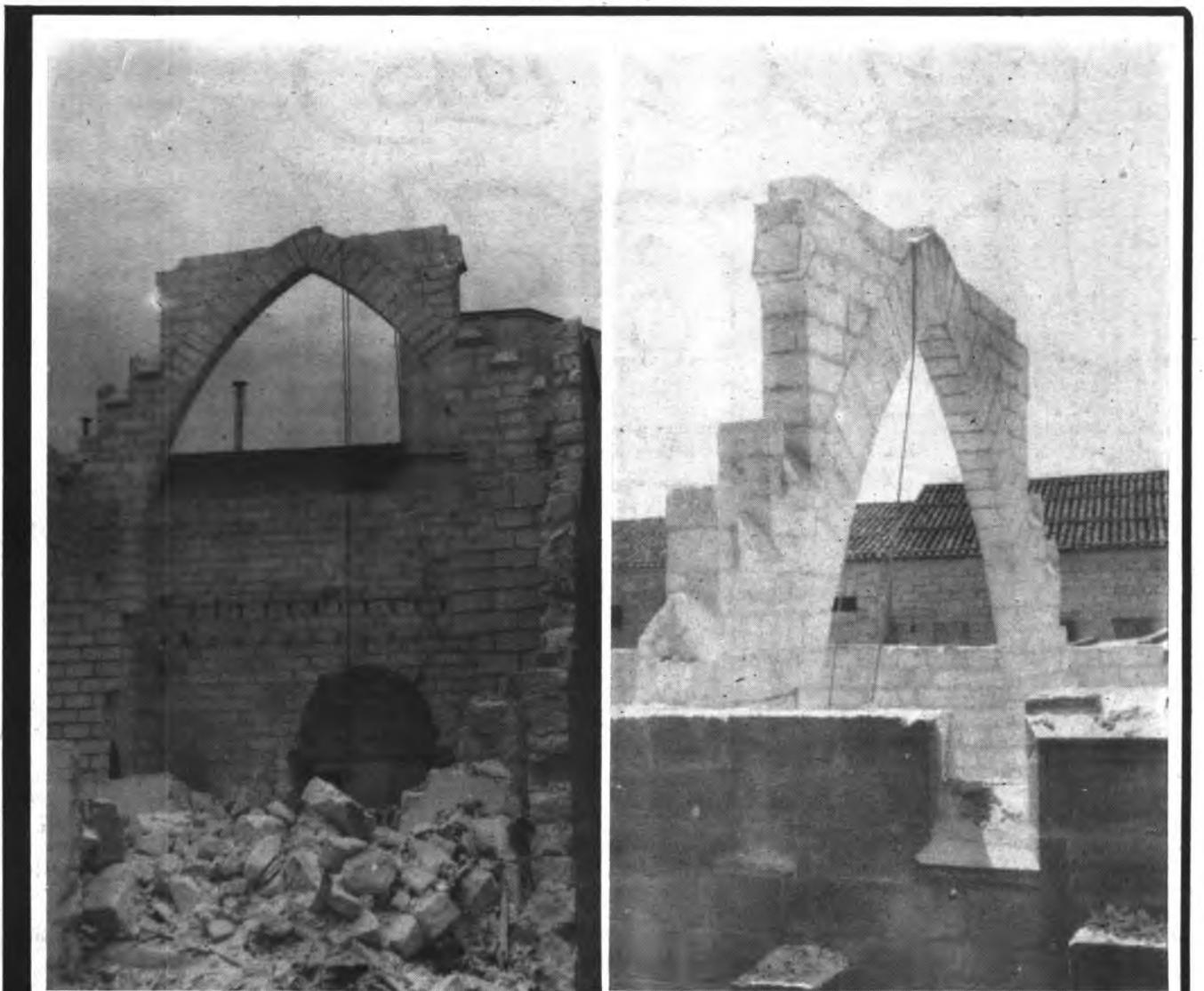
La bodega, acorde con el resto. En honor al nombre de la casa, se puede saborear un excelente txakolí frío, que entra muy bien.

Los precios guardan buena relación con la calidad de la comida, cuya factura puede ascender a unas 4.000 pesetas por persona.

El servicio y la decoración, discretos. Ambiente frío. Las mesas a disposición de los clientes, casi siempre ejecutivos, son 13.

Pero como yo no soy supersticioso, pienso repetir visita. La cocina de «Txakolí», bien se lo merece.

P.P.



### IMAGENES IRREPETIBLES

## DE CUANDO DEMOLIERON «LA SAGRADA FAMILIA»

Estas dos fotografías de cuando estaban derribando el Oratorio de la Sagrada Familia —mayo de 1979— fueron captadas por Joan Martí Rubert cuando iba a caer el último arco que se mantenía en pie. El trabajo no resultó difícil, pues se tiró de la cuerda que puede verse en las imágenes y uno de los escasos restos de la arquitectura modernista que tuvo Manacor desaparecía definitivamente.

El Oratorio de la Sagrada Familia, ubicado en la esquina inferior formada por las calles Conquistador y Nueva, había sido bendecido el 24 de octubre de 1907, fecha en que la Congregación quedaba legalmente instituida por iniciativa de mossèn Bartolomé Domenge, una de cuyas sobrinas, Antonia Domenge, «Coriosa», era elegida primera superiora con el nombre de Sor Antonia de la Asunción.

La Congregación, eminentemente manacorina, alcanzó el título de Pontificia y tuvo el privilegio de exposición diaria de S.D.M. Fue de rigurosa clausura y se dedicó a la vida contemplativa y a la primera enseñanza, desapareciendo al final de la década de los setenta al integrarse a la Orden Benedictina.

Pese a las gestiones de algunos manacorins no fue posible sustraer de la piqueta demoledora el bellissimo templo de esta Congregación, de concepción modernista, alguna de cuyas soluciones —se decía— habían sido adoptadas directamente por Gaudí a sus promotores.

## CLASES DE MUSICA

PROFESORA

ROSA MARI RODRIGUEZ

TELS: 82-08-22 / 88-11-02  
PORTO CRISTO

## SEGON TORN INFANTIL I JUVENIL PER APRENDRE ANGLÉS A ANGLATERRA O IRLANDA

La Conselleria de Cultura, Educació i Esports ha organitzat un nou torn per a nins, nines i joves de 9 a 18 anys encaminat a aprendre anglès a Anglaterra i a Irlanda, que tindrà lloc del diumenge 21 de juliol al 11 d'agost. El curs està subvencionat per la Direcció General d'Educació, i es tracta d'una organització amb àmplia experiència de quinze anys, on els estudiants viuen amb famílies angleses o irlandeses cuidadosament seleccionades, en règim de pensió completa.

### TUTORIES I SUPERVISIO

Cada grup de vint alumnes anirà acompanyat des de Mallorca per un monitor-tutor que, durant l'estada a Anglaterra o a Irlanda, tindrà cura del benestar i la seguretat dels estudiants, supervisarà i coordinarà totes les activitats i col·laborarà en l'organització de totes les activitats que componen el curs.

### EL PROGRAMA D'ESTUDIS

Els cursos seràn a càrrec de professors nadius quali-

ficats i experimentats. Les classes es realitzaran a escoles universitàries o col·legis privats.

Setze hores de classe setmanals, amb petits grups (12 o 15 alumnes per classe), de dilluns a dijous en horari matinal.

Test inicial per establir el nivell de coneixements de cada alumne per a la formació de grups.

Realització d'un quadern cultural lingüístic, a manera de diari, en anglès, que realitzarà cada alumne i que serà supervistar setma-

nalment per professors i tutors.

Lliurament a cada alumne del material didàctic imprès necessari i dels llibres, segons el seu nivell, per seguir el curs.

Diploma acreditatiu d'haver realitzat el curs.

### ACTIVITATS CULTURALS

Tots els horabaixes es dedicaran a activitats culturals que son dirigides pels monitors i tutors.

El programa comprèn:

—Dues excursions: una de dia complet i una altra l'horabaixa.

—Dos horabaixes d'esport a l'Sport Centre, contractat només per a alumnes de la nostra organització.

—Private School Disco, discoteca privada per als nostres alumnes.

—2 horabaixes —després de sopar— es dedicaran a Social Activities: jocs, cançons, videos, teatre... en anglès. Tot això organitzat pels professors i monitors dels cursos.

—Festa final d'acomiadament amb barbacoa.

Cada divendres es dedicarà a una excursió de dia complet a ciutats com Lon-

dres, Oxford, Dublin, Cork, etc.

### PREU DEL CURS

—Drets d'inscripció i matrícula: 10.000 Ptas.

—Preu del curs: 90.000 Ptas.

(Aquests preus inclouen tot el programa excepte l'avió).

### INFORMACIO

DIRECCIO GENERAL D'EDUCACIO. C/. Sant Feliu, 8-A. 07012 Palma. Tel: 71 11 39 - 71 11 40.

# Es Gabió

PORTO CRISTO

# CUEVAS DEL DRAGON

El más hermoso espectáculo del Mediterráneo



# PERLAS Y CUEVAS

Revista de Manacor y Comarca

Tels:  
**82-17-73**  
**55-11-18**

## COLECTIVA DE ARTISTAS MANACORENSES EN ESTELLENC

Del 21 de agosto al 17 de setiembre, en «Son Llarg» de Estellencs, habrá exposición colectiva de cinco pintores locales. «Artistes manacorins a Tramuntana».

Las obras serán de Juan Riera Ferrari, Miguel Brunet, Llorenç Ginard, Mari Carmen Fuster y Jesús Ballester.

## EN, DE, DESDE Y SOBRE BARCELONA



- Claudette Colbert
- Severo Ochoa
- Heiman
- Suances

## VIVIERON 86 AÑOS

Para comenzar uno de nuestros artículos sobre la edad, pocas personas se podrían encontrar a mi criterio, más agradables y simpáticas que Claudette Colbert, nombre artístico de la actriz Lily Chauchoin, nacida en París en 1905, pero residente y nacionalizada en U.S.A. a donde llegó con su familia siendo todavía una niña. A los 18 años debutó en el teatro y a los 22, en 1927, empezó a trabajar en el cine, al cual se adaptó con extraordinaria facilidad. Creó escuela por su sobriedad y arte interpretativo, distinción y buen gusto.

En su primera película, «Los tres papás» fue dirigida por Frank Capra. En 1931, con Emil Lubitsch hizo «El teniente seductor», en 1932 intervino en «El signo de la Cruz» con Cecil B. De Mille.

1934 fue el año de su consagración. Con «Sucedió una noche» de nuevo dirigida por Frank Capra y haciendo pareja con Clark Gable, consiguió el Oscar de la Academia. Para redondear el año, interpretó «Cleopatra» con Cecil B. De Mille.

En 1938 trabajó en «La octava mujer de Barba Azul» con Emil Lubitsch. En 1939 en «Zazá» con George Kukor y en «Corazones indomables» con John Ford.

Solo consignando sus películas más importantes, se pueden citar «Recuerda aquel día» en 1941, con Henry King. «Un marido rico» de 1942, con Preston Sturges. «Sucedió en el tren» en 1946 con M. Leroy. «El huevo y yo» en 1947 con Ch. Erskine.

«Pacto tenebroso» con D. Sirk en 1950. «Tempestad en la cumbre» con D. Sirk en 1952. «Malasia» con K. Annakin. «Si Versailles pudiera hablar» con Sacha Guitry en 1953. Y acabemos ya porque tengo más temor a ser pesado con los no aficionados, que a resultar poco riguroso para los cinéfilos.

De lo que no hay duda es que fue una actriz muy completa, apta para la comedia y el melodrama y que debió ser muy profesional, dúctil e inteligente, pues repitió con los grandes directores en varias ocasiones, lo que no suele ocurrir con las actrices incompetentes, tontas o conflictivas.

Estuvo el año pasado en el Festival de San Sebastián, para tomar parte en la entrega de premios e hizo su papel con un encanto y soltura poco frecuente en una señora que ya ha pasado el ecuador de su octava década. ¡Muehos años, largos y sanos, para Claudette Colbert!...

También 86 años tiene Severo Ochoa de Albornoz, nacido en Luarca, Asturias en 1905 y nacionalizado en Estados Unidos.

Los españoles galardonados con el Premio Nobel han sido hasta ahora siete, aunque de ellos cinco eran en literatura y en ciencias solamente dos. El primero fue Ramón y Cajal y el segundo en Medicina y Fisiología, lo consiguió en 1959 Severo Ochoa compartido con Arthur Kornberg. La fama de ambos será imperecedera, principalmente por su aportación en las investigaciones para aclarar la transmisión de los caracteres hereditarios.

Hoy sin embargo el Dr. Ochoa parece la antítesis de un triunfador. Es un hombre triste, que no intenta ocultar su abatimiento. Por declaraciones que le he visto hacer en televisión o entrevistas que he leído en la prensa, su ausencia de alegría, muy notoria, se debe a la pérdida de su mujer, que le dejó inconsolable. Ojalá encuentre el Dr. Ochoa nuevos alicientes para seguir viviendo una existencia tan valiosa y extraordinaria como la suya.

Jorge Heiman Lovénstein, con cuya amistad me honro desde hace más de un cuarto de siglo, tiene ya 86 años. Su nombre probablemente no le dirá nada, aunque si fuera Vd. lector asiduo de la sección de «Cartas al director» del periódico «La Vanguardia», seguramente le sería familiar.



Miguel Vaquer, alcalde de Sant Llorenç.

## Sant Llorenç des Cardassar celebra los cien años de su independencia de Manacor

El viernes 3 de julio celebra Sant Llorenç des Cardassar los cien años de su independencia de Manacor, por lo que se ha organizado un acto institucional para el que está previsto el siguiente programa:

«A les 20.00 h. Arribada de les autoritats a la plaça de l'Ajuntament.

A les 20.15 h. Sortida en comitiva cap a l'església, acompanyats de la Banda de Música.

A les 20.30 h. Missa solemne.

A les 21.15 h. Sortida cap a la plaça de l'Ajuntament.

A les 21.30 h. Pregó i ple institucional, que presidiran el Batle de Manacor i el Batle de Sant Llorenç, i parlament de les autoritats assistents.

A les 22.00 h. Refresc i actuació del Grup Card en Festa de Sant Llorenç.

La fecha del 3 de julio se enmarca en una serie de conmemoraciones que desde hace unos meses se están celebrando en Sant Llorenç todas aquellas de carácter cultural. El alcalde de la villa, Miguel Vaquer, ha invitado a los actos del centenario con estas palabras:

«Amb profund respecte pel passat i per l'esdevenir, però també amb orgull del present que nos toca viure, en complau convidar-vos a tots a els actes d'aquesta magna celebració».

No sé el número de cartas que firmadas por Heiman, habrá publicado el periódico, pero deben pasar del centenar y no son cartas cualesquiera, sino verdaderos modelos de precisión, agudeza, exactitud, claridad y concisión.

Es un maestro en el difícil arte de condensar en unas líneas el contenido de varios folios. Naturalmente Jorge Heiman además de un excelente políglota es un hombre con una sólida base cultural.

Posee además una cualidad que es la que me mueve a traerle a estas páginas: Voluntad de vivir. Yo sé que si le pregunto la edad no me dirá que tiene 86, sino: «Me faltan 14», refiriéndose a los que tiene que cumplir para llegar a centenario. Naturalmente el día que dé la fiesta por cumplir su primer siglo, yo estaré invitado. Espero estar en condiciones de asistir, aunque ya seré octogenario, pero no me cabe la menor duda de que Heiman estará de excelente humor y sobrado de vitalidad, para dar la celebración.

Juan Antonio Suanzes, marqués de ídem (titulado por Franco), ingeniero y economista nacido en Ferrol del Caudillo en 1891 y muerto en Madrid en 1977, perteneció al cuerpo de ingenieros navales con el grado de general y fue ministro de Industria y Comercio.

Esto es lo que dicen las enciclopedias, en realidad era zoólogo, aunque eminentísimo. Fue el que se ocupó de criar y hacer crecer el «infrugífero-natufiense-infundibulisauro», con la idea de obtener suficientes proteínas para alimentar holgadamente a todos los españoles.

El problema fue que las proteínas que producía el «infrugífero... (Llamémosle «Ini» para abreviar) no bastaban para alimentarlo a él solito.

Por si fuera poco, la extraordinaria rapidez con que crecía, impedía su desarrollo armonioso; con lo cual le salían imparablemente cánceres y bubones, cada vez más difíciles de eliminar. ¿Qué había un ferrocarril algo pasado?: ¿Qué se lo den a «Inito»? ¿Qué había una industria putrefacta?: ¿Para «Inito»!... ¿Unos astilleros se deterioraban?: ¿Rápido, a «Inito»!... ¿Siempre comiendo desperdicios!

Y el pobre «Inito» llenándose de pupas...

El Sr. Suanzes murió pero dejó con vida al inf... (I.N.I., con perdón) que desde entonces ha tenido muchos cuidadores (Sir Pacordóñez entre ellos, hoy ministro de asuntos foráneos) que no eran veterinarios especializados en saurios, sino políticos y así no se cura el animalote. En el mes de Octubre del año pasado, un tumor de tipo «huloso» se manifestó muy purulento, sobre todo en los cuartos traseros de la bestia, que como se sabe, suele tener colocados en el Principado por antonomasia, es decir, en Asturias.

¡Taumatúrgos para «Inito»!... ¿Qué vuelva Suanzes!

## SOCAVON DELS HAMS



Visite un escenario natural único en el mundo, las famosas Cuevas dels Hams de Porto Cristo.

Y los domingos, en el incomparable SOCAVON nuestros artistas les ofrecerán:

- Baile con orquesta.
- Bailes regionales.
- Tablao flamenco.
- Show internacional.
- Baile clásico español.

Abierto cada domingo a partir de las 21'30 h., hasta final de Setiembre. Tel: 820988.

GUEVAS de NOCHE



DME

**Espiña**  
Vino de Aguja

*Vinos de Mallorca especialmente  
recomendados para pescados y mariscos.*

**TREVIN, s.a.**

GREMIO CARPINTEROS, 23  
POLIGONO INDUSTRIAL SON CASTELLO  
Tel. 75 58 43 / 44 / 45  
07009 PALMA DE MALLORCA (BALEARES)

# Pensamientos y Elucubraciones originales de El Genialísimo Julio Viera



(Homenaje a los singulares Pitigrilli, Ramón Gómez de la Serna y Víctor Doreste)

• 5 •

¡Cómo se resbalan los remotos horizontes en los infinitos sueños líquidos!...

No se equivocó nunca: No admitía consejos ni de sí mismo.

El sonámbulo ve con los ojos de la mente.

¿Tiene mentalidad la menta?

Al sádico avaricioso riquísimo sólo le apetecía soñar que era muy pobre, para luego despertarse y gozar duchándose con botellas de champán.

¡Cuántos sensuales secretos de alcobas se presienten en los hoteles!...

¡Qué bien marca los compases del vals el péndulo del reloj del gran salón!

El acordeón es un cachito sensible de playa. (¡Qué bien suena!).

No sé por qué será, pero siempre me parece que el viernes es el día más aristocrático de la semana. Quizá es que viernes viene de Viera...

En un vaso de agua mineral carbónica parecen que se ahogan las pulgas transparentes.

La pita es el pulpo vegetal.

Las lentejas son los confettis comestibles.

El Circo es el fantástico Galión de ilusiones.

Acogiéndose a la Ley de Protección del Honor, la Intimidación y la Propia Imagen, la inteligente y hermosa prostituta presentó categóricamente querrela judicial contra la Complicada, Estrecha y Contradictoria Sociedad Puritana del Casamiento y del Divorcio, certificando que también ella hace, aunque en breves contratos, actos carnales, que son como

Es lamentable que nuestro pobre vocabulario sea tan de raquícas palabras, que solamente cabe en una canción que dura tres minutos, repitiéndose el mismo estribillo.

Las Islas Canarias ¿son una hora menos españolas?

El juez que solucionaba los divorcios tuvo cotidianos ataques de cuernos ajenos...

¡Cuántas cornadas da el hambre... sexual!

Biblioteca: Pensamientos en conservas.



simples caricaturas de casamientos y divorcios instantáneos.

Aún se oyen aquellas balas que silbaban la canción «Lili Marlém» y «El de los 4 muleros».

«Sabrosa noticia: Les salieron uñeros a los percebes!»

El silencio también es música.

La música «supermoderna» ha traspasado la barrera del ruido.

El buen cinematógrafo es el cóctel de todas las bellas artes.

Concretísimo: El único artista abstracto es el hombre invisible.

El fanatismo —tanto político, religioso o deportivo— es ciego de espíritu.

El fútbol, el tenis, balonmano, baloncesto, petanca, billar y el ping-pong son juegos de pelotas chicas y grandes. Pocos juegos populares están capados o castrados.

Los accidentes, los incendios forestales, las drogas, el terrorismo: La Tercera Guerra Mundial.

El reloj de arena entierra el tiempo perdido y las horas muertas.

El organillo hace sonar, moviendo el manubrio, molidas canciones de pueblos.

Nada más pensar en Venecia la boca se hace agua.

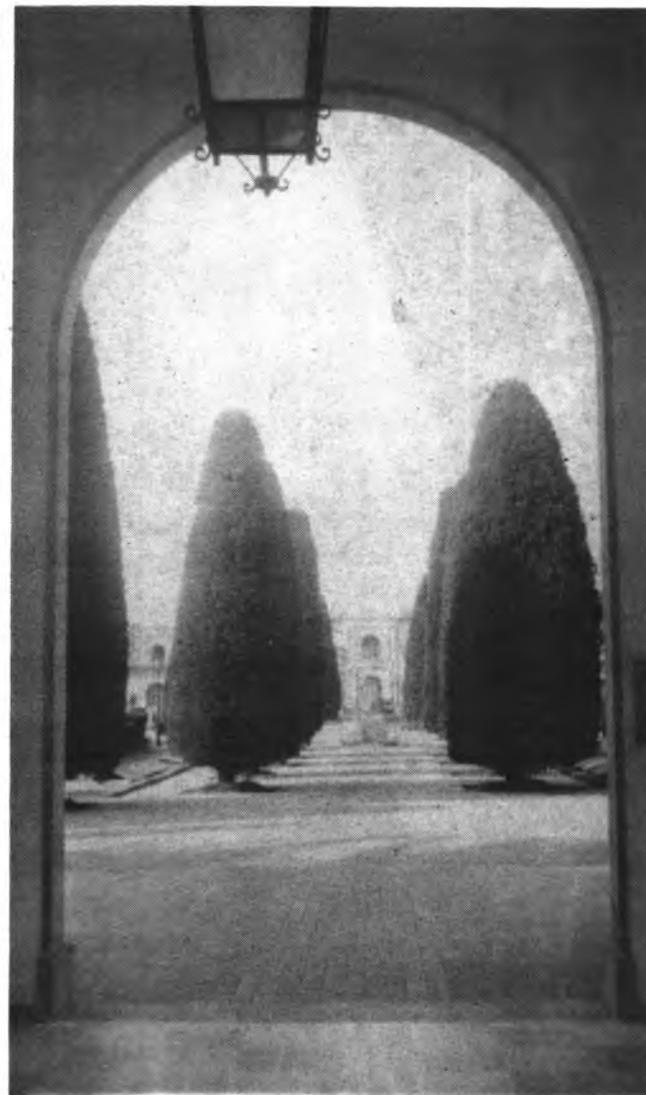
Dos cálidos nidos dan forma al sostén.

Insólito: ¡Un espantapájaros enjaulado!

Los Hermanos Marx eran más puros marxistas que Carlos Marx.

Cantinflas es el quijosancho torero del humor.

JULIO VIERA



## También en verano hay quien visita el cementerio

Aunque no sea el verano la época más propicia a visitar el cementerio, los hay que si tienen la costumbre, o la necesidad, o el gusto, de ir unos momentos al cementerio a visitar la tumba de sus muertos, que en eso de las añoranzas no hay que meterse, y cada cual tiene sus fechas, sus aniversarios, sus recuerdo o sus promesas.

Viene ello a cuento a raíz de la protesta de un lector, que publicamos en la sección de CARTAS, por la que denuncia el cierre de nuestro cementerio durante horas propicias a la visita. Y como quizás haya mucha razón en su escrito, suscribimos la demanda con esta imagen de verjas abiertas, ahora que el embaldosado central del camposanto permite andar sin problemas y hasta con cierta comodidad.

Foto QUICK

RESTAURANT - TORRADOR TIPIC

# Mendia Vell

Ctra. Manacor-Porto Cristo - Tels. 820751 - 843835 - 820750

SITUADO EN UNA DE LAS CASAS MAS ANTIGUAS DE LAS ISLAS, CONSTRUIDAS EN EL SIGLO VII, CON UNOS CUIDADOS Y EXTENSOS JARDINES

\*Cambiamos nuestro menú diariamente por 1.500 ptas., incluido: postre, vino, agua y café. Menos los domingos, en que el menú consistirá en: Paella especial, Filete de Pescado, postre, vino, agua y café, por 1.500 ptas.

DESDE EL 10 DE ENERO DE 1.992 VEA NUESTRA CARTA DE COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL, CON NUEVOS Y AJUSTADOS PRECIOS



BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES Y CENAS DE COMPAÑERISMO

\*Todas las noches abierto el Torrador Grill donde podrán comer:

ENTRANTE: Longaniza, botifarrón y "pa amb oli".  
2º PLATO: Lomo, picantón, codornices, brochetas, costillas de corderos, conejo, todo ello acompañado de guarnición  
POSTRE, VINO, AGUA Y CAFE 1.500 ptas.

SI QUIERES MARCHA...

S  
A  
L  
O  
N  
R  
E  
L  
A  
X

TEL. 20 81 13



★ ★ ★ ★ ★

# Mustang Ranch

PIANO PALACE

\*\*\*

SHOW ROOM

\*\*\*

RESTAURANTE

\*\*\*

SALA RELAX

CON LA COMPAÑIA DE NUESTRAS  
SIMPATICAS AZAFATAS

\*\*\*

ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA

Capitán Fuster Rossiñol, 21 (Amanecer)  
Tels. 208113-757696

Palma de Mallorca

(Tarjetas Eurocard - Master Card - Access - Visa).

## CAR TAS

### L'HORARI DEL CEMENTERI

Al Sr. Regidor de Sanitat El Cementeri, senyor Regidor de Sanitat, no pot visitar-se amb la freqüència que hom voldria per la penzilla raó que està tancat a unes hores propícies per a la visita, que ara no son les de ple sol, sinó aquelles en les que comença a muntar calor.

Si el Cementeri és un servici públic, i així ho han entès els propietaris del Cementeri Nou, te que tenir un horari més flexible i més adaptat amb les necessitats del públic. Pensi vosté que aquest és un servici més dels que pagan entre tots, i que qualsevol emperó que hi topan és una minva dels drets ciutadans.

Diumenge passat, sense anar més enfora, ens trobàrem quatre famílies, a les set de l'horabaixa, al portal del Cementeri, amb les barres closes.

¿Qui comanda al Cementeri, senyor Regidor de Sanitat?

Amb el major respecte.

P.T.

### TODOS LOS QUE EN AMBITO INTERNACIONAL AMAMOS LA PAZ TRABAJAMOS CON UNIDAD Y EFICACIA POR UN MUNDO EN EL QUE PREVALEZCA MAS LA JUSTICIA

Ante la evolución de los acontecimientos que a nivel mundial se están produciendo, nunca había sido tan necesario como ahora, la unidad de todas las fuerzas sociales progresivas que aman la PAZ. Los problemas que afectan a la sociedad humana son de tal magnitud que pueden abocar a toda la humanidad hacia un desastre sin precedentes en toda la historia, ante tal situación es de primordial relevancia que se llegue a acuerdos constructivos y eficaces, para solucionar los graves problemas que a todos en común nos afectan, si no somos capaces de llegar a acuerdos que sean beneficiosos para todos, nos veremos enrollados en una crítica situación, en la cual, no habrá nadie, que prácticamente se salve.

Uno de los objetivos más primordiales, es salvar a nuestro planeta Tierra de un desastre ecológico, sin precedentes, el cual podría ser una gran hecatombe para toda la humanidad. Está demostrado científicamente, que nos estamos cargando los elementos naturales del Planeta necesarios para subsistir. Si seguimos agujereando la capa de ozono, destruimos el filtro, que nos protege de los rayos perjudiciales de Sol. Si se sigue contaminando el aire es poner mano destructora a todo lo que es vida sobre el Planeta.

Entre otros, está el problema demográfico, que de no planificarse la natalidad, vendrá el

día en que la subsistencia sobre la Tierra se hará imposible. Los problemas mencionados, requieren una urgente solución, sin dejar de percibirnos que la humanidad sufre una profunda crisis económica, que crea un malestar a nivel internacional. Esta crisis sólo se puede solucionar, no habiendo otro camino, que crear las condiciones que sean precisas y necesarias para que en todos los países se establezca el más justo y recto equilibrio social, en que cada ciudadano perciba los beneficios según las cualidades de cada cual.

Los que monopolizan el gran capital, tendrían que mentalizarse que la opresión que ejercen de rapiña, que dirigida en beneficio de unos pocos y en detrimento de muchos, sólo sirve para crear grandes conflictos sociales, los cuales, conducen a desastres irreparables de huelgas y conflictos sociales de toda índole, los cuales, son la causa de muchas horas de pérdida de trabajo y después los que pagan las consecuencias son los mismos obreros.

Actualmente este problema agrava a la gran mayoría de países de la palestra internacional, ante lo cual, ya no se trata de solucionar la crisis de un país determinado, sino al conjunto de los países que la padecen. La solución de esta crisis sólo puede ser posible si a nivel mundial todos los oprimidos, se unen en aras del mismo objetivo, terminar con todo lo que va en fines de opresión de la persona humana por la persona humana. Si los opresores no recapacitan detenidamente y deponen esta actitud recalcitrante, de cabalgar sobre los oprimidos, son las leyes de la naturaleza, las que les marcarán el paso y la opresión se volverá contra ellos mismos.

Todos los beneficios que van encaminados al bienestar comunitario de la sociedad humana, un día tal vez no lejano, serán posibles si los países fabricantes de armamentos belicosos se concientian de que urge dar solución y erradicación al grave problema del hambre ya que afecta a extensas zonas del globo terráqueo, sin quedar rezagados en dar el máximo impulso en construir centros sanitarios para la salud pública, universidades en que todos los ciudadanos puedan tener opción de cursar estudios es así que se daría lugar en que cada ciudadano no ignore cuales son sus derechos y también sus deberes. En lo concerniente a derechos, la objetividad de tales tendría que tener por base prioritaria enseñar todo lo que es constructivo y eficaz.

En aras de avanzar hacia una sociedad más justa, más perfecta e igualitaria en la que impere la cultura y el civismo, erradicando para siempre todo lo anacrónico y caduco de la sociedad universal, que sólo sirve de estorbo, interceptando el avance progresivo de la sociedad humana.

Los medios de difusión tendrían que dar prioridad a todo lo que es constructivo en beneficio del bien común social. Se tendría que crear un ambiente de convivencia pacífica, dejando de emitir, todo programa que induzca a los ciudadanos hacia la violencia, siendo esta vía una de las cuales, por la que se pueda avanzar hacia un nuevo orden internacional. En la que la Tierra sea la casa común de todos en donde el bienestar, la riqueza, la equitativa justicia social y la convivencia pacífica, estén asegurados para siempre.

Si todos los que amamos la

PAZ a nivel mundial estamos unidos, trabajando con unidad y eficacia aunque el camino no sea fácil, no tengamos ninguna duda, que lo podremos conseguir y de que las futuras generaciones nos lo agradecerán.

Manacor, 23 de Junio de 1.992

JUAN ROSSELLO GALMES

### Prohibido el paso a deficientes

El Claustro de Profesores del Centro de Educación Especial «Joan Mesquida» de Manacor, denuncia públicamente el hecho ocurrido en Cala Egos (Cala D'Or) la tarde del 18 de junio en el BAR DE EDDY & PAULINE, BAR ARIES, RESTAURANTE-PIZZERIA IM-BISS, situado en la Calle Marina, regentado por un tal Eduardo.

Al ir dicho establecimiento a un grupo de niños deficientes, acompañados de sus profesores, a tomar un

refresco, dicho individuo se negó a servirles, por su condición de minusválidos, después de mirar con recelo al grupo. Puso la excusa que a aquella hora (las 18'30) solo se servía comida.

Observada esta escena, tan deplorable, por unos clientes de nacionalidad alemana, se dirigieron al grupo demostrando su indignación y aconsejando tomar medidas legales ante tal atropello.

Los responsables del grupo denunciaron los hechos ante los organismos competentes, que esperamos tomen medidas oportunas ante tal violación de los Derechos Humanos para que no se vuelvan a repetir situaciones como ésta.

CLAUSTRO DE  
PROFESORES  
CONSEJO ESCOLAR DEL  
CENTRO DE E.E.  
«JOAN MESQUIDA»

ALQUILO  
APARTAMENTOS  
EN  
S'ESTANYOL  
(COLONIA DE SANT PERE)

Informes: 55.07.90 — 81.31.46

# PELICULAS DE LA QUINCENA

Sigue el buen cine en Manacor

## La última de Steven Spielberg «Hook: el Capitán Garfio» y las vivencias autobiográficas de Marguerite Duras en «El amante» oferta cinematográfica de esta quincena

Estas son las dos únicas películas que podremos ver estos próximos días en Manacor.

**HOOK (EL CAPITAN GARFIO).**- USA, 1991. Director: STEVEN SPIELBERG.- Intérpretes: Dustin Hoffman, Robin Williams, Julia Roberts, Bob Hoskins.- Música: John Williams. Color. 140 minutos.

Hace muchos años, Peter Pan, el niño que se negaba a crecer, logró vencer al malvado capitán Garfio y a sus secuaces cuando éstos pretendían gobernar la maravillosa tierra de Nunca Jamás. Ahora, el protagonista de esta gran aventura es un hombre adulto, abogado de profesión, al que su carrera impide mantener contacto con sus dos hijos. Sin embargo, un día el temible capitán Garfio, deseoso de vengar antiguas ofensas, secuestra a los niños, lo que obliga a Peter Pan a retornar a un tiempo y un espacio que le convirtieron en héroes.

Tras la maravillosa e intimista «Always», el «rey Midas» de Hollywood regresa a su esquema de producción habitual con esta narración épica en la que el espectador se reencuentra con uno de los grandes personajes de la literatura infantil de todos los tiempos. Todos y cada uno de los aspectos de la producción de «Hook» están cuidados hasta el límite de la calidad, lo que proporciona una experiencia única al espectador. (Cineinforme).

**EL AMANTE.**- Anglo francesa. 1991.- Director: JEAN JACQUES ANNAUD.- Intérpretes: Jane March, Tony Leung. Argumento: Marguerite Duras. Fotografía: Robert Fraisse.- Color. 100 minutos.

A principios de la década de los veinte, una atractiva y sensual joven conoce a un hombre perteneciente a la aristocracia de Indochina. Juntos comienzan una relación apasionada y autodestructiva con muy malos ojos por parte de la sociedad bienpensante que les rodea.

Adaptación de la novela «El Amante», uno de los mejores relatos de la autora Marguerite Duras, que se sirvió de buena parte de sus propias vivencias para crear esta auténtica historia de amor «fou» que en manos de Jean Jacques Annaud se convierte en un auténtico ejercicio de sensibilidad y maestría pocas veces visto en el cine de los últimos años. (Cineinforme).



Dustin Hoffman es el Capitán Garfio en la última producción de Steven Spielberg «Hook».



Jane March da vida a Marguerite Duras en «El amante».

## EN PORTO CRISTO PROFESORA TITULADA DA CLASES DE REPASO DE E.G.B. Y DIBUJO

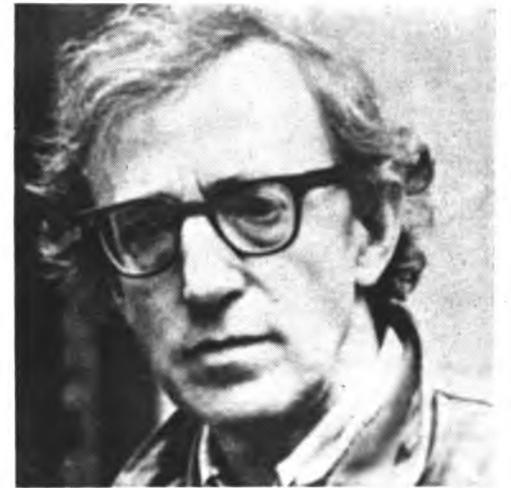
María Llodrà  
Calle Sa Fornera 39  
Informes: Telf: 55 24 54 - 55 15 16 (mediodía y noche).

## Las primera funciones tendrán lugar en setiembre Nace el Cine Club Recerca

Es probable que dentro de escasos días y una vez resueltos una serie de pequeños problemas burocráticos quede constituido oficialmente el Cine Club Recerca, que podría iniciar su funcionamiento a partir del miércoles 30 de setiembre.

Aunque aún falta concretar una serie de puntos, en principio lo que se pretende es ofrecer todos los miércoles una película de riguroso estreno en Manacor. Las proyecciones tendrán lugar en el Cine Goya y algunos títulos que ya se barajan son «Delicatessen», «Europa», «Sombras y nieblas», etc.

Esta es la junta directiva del Cine Club Recerca: Presidente: Xavier Morell, Vicepresidente: Toni Mas, Tesorero: Miguel Riera, Secretario: Juan Pedro Frau. Vocales: Juan Quetglas, Pedro Sureda, Rafael Sureda, Sebastián Salas, Rafael Muntaner y Antonio Ferrer.



La última película de Woody Allen «Sombras y nieblas», uno de los títulos previstos para el Cine Club Recerca.

## Con «Barton Fink» Concluyó la temporada cinematográfica 91-92 en el Teatro Municipal

La película más destacada:  
«El Silencio de los Corderos»

Con la película de los hermanos Cohen, «Barton Fink», el Teatro Municipal ha cerrado la temporada cinematográfica 91-92 durante la cual se han proyectado 49 películas, 3 de ellas en versión catalana («Hamlet», «Llavis ardents», y «Una rossa molt dubtosa»).

La temporada se inició el 1 de setiembre con «Pasión sin barreras» y luego vinieron títulos como «Bésame antes de morir», «Agárralo como puedas 2 1/2», «A propósito de Henry», «Llamaradas», «Thelma y Louise», «Dos duros sobre ruedas», «Frankie & Johnnye», «Morir todavía», «El cabo del miedo», «Cowboys de ciudad», etc.

Aunque la gran triunfadora de la temporada 91-92 ha sido, sin duda alguna, «El silencio de los corderos», que se proyectó el 9, 10 y 11 de noviembre, mucho antes del «boom» que le supuso la concesión de los 5 Oscars de la Academia de Hollywood.



La oscarizada «El silencio de los corderos» ha sido el título más relevante de la temporada 91-92 en el Teatro Municipal.

## ASI HAN VISTO LAS PELICULAS DE MAYO Y JUNIO

	E.H.A.	G.S.LL	A.R.F.	COLECTU RECERCA	A.F.V.
BUGSY	3	3	-	3	2
SALSA ROSA	1	0	-	-	1
COWBOYS DE CIUDAD	2	-	-	3	3
EL REY PESCADOR (THE FISHER KING)	2	1	-	5	4
MAS ALLA DE LA AMBICION	-	-	-	-	3
TODO POR LA PASTA	3	5	-	2	1
FUERA DE JUEGO	2	-	-	2	-
ALAS DE MARIPOSA	1	5	-	5	-
DON JUAN DE LOS INFIERNOS	3	4	3	4	-
VACAS	3	3	-	4	-
EL DIA QUE NACI YO	-	0	-	0	-
EL REY PASMADO	4	5	3	3	3
DALI	4	4	-	3	2
NO LE DIGAS QUE SOY YO	-	-	-	-	1
J.F.K - CASO ABIERTO	4	3	-	5	5
RESPLANDOR EN LA OSCURIDAD	4	3	-	2	2
GRAN CANYON (EL ALMA DE LA CIUDAD)	1	4	3	4	5
BARTON FINK	3	1	2	6	3
EL PRINCIPE DE LAS MAREAS	3	-	3	2	4
LA FAMILIA ADDAMS	2	2	2	3	2

TODAS LAS PELICULAS ESTRENADAS EN MANACOR DURANTE LOS MESES DE MAYO Y JUNIO.- Han puntuado de 0 a 6. Emilio Henares Adrover (7 Setmanari), Guillem Salas y Antoni Riera Fullana (miembros del ya desaparecido Cine Club Perlas). Colectiu Recerca (Xavier Morell, Rafel Sureda, Pedro Sureda y Miquel Riera) y Toni Ferrer Vallespir (Perlas y Cuevas).



ONOMASTICAS DE JULIO

- Día 1 ..... San Julio
- Día 4 ..... Santa Isabel
- Día 7 ..... San Fermín
- Día 10 ..... San Cristóbal
- Día 11 ..... San Benito
- Día 13 ..... San Enrique
- Día 16 ..... Na. Sa. del Carmen
- Día 17 ..... San Alejo
- Día 20 ..... Santa Margarita
- Día 24 ..... Santa Cristina
- Día 25 ..... San Jaime
- Día 26 ..... San Joaquín y Ana
- Día 29 ..... Santa Marta
- Día 31 ..... San Ignacio

TURNOS DE FARMACIA

Si necesita que la farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono: 550063.

- Jueves 2 - MESTRE. Mossèn Alcover.
- Viernes 3 - PEREZ. Nueva.
- Sábado 4 - PLANAS. Plaza Redona.
- Domingo 5 - LADARIA. Mayor.
- Lunes 6 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.
- Martes 7 - MUNTANER. Salvador Juan.
- Miércoles 8 - JAUME. Calle Bosch.
- Jueves 9 - LLULL. Paseo Antonio Maura.
- Viernes 10 - LLODRA. Juan Segura.
- Sábado 11 - MESTRE. Mossèn Alcover.
- Domingo 12 - PEREZ. Calle Nueva.
- Lunes 13 - PLANAS. Plaza Redona.
- Martes 14 - LADARIA. Calle Mayor.
- Miércoles 15 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.
- Jueves 16 - MUNTANER. Salvador Juan.
- Viernes 17 - JAUME. Calle Bosch.
- Sábado 18 - LLULL. Paseo Antonio Maura.
- Domingo 19 - LLODRA. Juan Segura.

TARDES, CERRADO

Durante los meses de JULIO y AGOSTO, todas las farmacias, a excepción de la de turno, están cerradas por las tardes.

LA LUNA DE JULIO

- Martes 7. CUARTO CRECIENTE a las 9 horas 26 minutos.
- Martes 14. LUNA LLENA (ES PLE) a las 12 horas 56 minutos.
- Martes 21. CUARTO MENGUANTE a las 4 horas 58 minutos.
- Miércoles 29. LUNA NUEVA (ES GIRANT) a las 19 horas 59 minutos.

AMBULANCIAS

AMBULANCIAS INSULARES.- Servicio en Manacor las 24 horas. Teléfono 204111

GASOLINA

- ABIERTA 24 HORAS, LABORABLES Y FESTIVOS.- E.S. FEBRER. Carretera Felanitx Kilómetro 0.
- ABIERTA DOMINGOS Y FESTIVOS.- E.S. VIÑAS. Carretera Palma K. 49.
- ABIERTA DIA Y NOCHE.- E.S. VIÑAS. Carretera Porto Cristo K. 0.

RADIO BALEAR MANACOR

- DE LUNES A VIERNES:
- 9-10: Manacor y comarca hoy.
  - 10-11'30: Tiempo de amistad.
  - 11'30-13'30: Minuto a minuto.

HORARIO DE MISAS HASTA EL 20 DE SETIEMBRE

Desde el cuatro de julio hasta el domingo 20 de setiembre, el horario de celebración de la santa misa será el siguiente:

- LOS DOLORES**  
Sábados y vísperas de fiesta: 8'30 tarde.  
Domingos y festivos: 8, 10, 12 mañana y 8'30 tarde.
- CRISTO REY**  
Sábados: 7 tarde y 9 noche.  
Domingos: 8'30 y 11'30 mañana; 7 tarde y 9 noche.
- SAN JOSE**  
Sábados: 6 tarde.  
Domingos: 10'30 mañana y 6 tarde.
- DOMINICOS**  
Sábados: 8 tarde.  
Domingos: 9'30 mañana y 8 tarde.
- SANT PAU**  
Sábados: 7 tarde.  
Domingos: 11 mañana y 7 tarde.
- FARTARITX**  
Sábados: 8 tarde.  
Domingos: 8'30 mañana.
- HOSPITAL**  
Domingos: 9'30 mañana.
- ES SERRALT**  
Domingos: 9 mañana.
- BENEDICTINAS**  
Domingos: 6 tarde.
- PORTO CRISTO**  
Sábados: 7 y 8'30 tarde.  
Domingos: 9 y 11 mañana, 7 y 8'30 tarde.
- S'ILLOT**  
Sábados: 7 y 8 tarde.  
Domingos: 9'30 mañana. 6 tarde y 9 noche.
- SON MACIA**  
Sábados: 9 noche.  
Domingos: 9 noche.
- SON NEGRE**  
Domingos: 9 mañana.
- SON CARRIO**  
Sábados: 8'30 tarde.  
Domingos: 10 mañana y 8 tarde.

- 13'30: Informativo deportivo.
  - 15-16: Cati Boroñoz.
  - 16-17: La vida tal como sueña.
  - 17-19: Marga Gansa.
  - 19-19'30: Informativo regional.
  - 19'30-21: Musicalmente suyos.
  - 21: Sorteo ONCE y conexión.
- SABADO:
- 9-10: Música.
  - 10-12: «Avui dissabte».
  - 12-12'30: Sorteo Lotería.
  - 13'30-14: Informativo Regional.
  - 14'30-21: Música.



• Pío XII, 14 Tel. 55 21 24 Manacor

TELEFONOS

Ayuntamiento	849100
Alcaldia	849111
Cultura	849102
Gestión Tributaria	849103
Urbanismo-Obras	849104
Urgencias Médicas	554494
Ambulatorio (consultas)	554202
Ambulatorio (cita previa)	555950-555668
Centro de Higiene	552393
Ambulancias Insulares	554075-200362
Ambulancias Clinic Balear	554790
Insalud	550583
Ambulancia Cruz Roja	820963-821908
Dispensario Asepeyo	554311-554350
Médica Manacor	550210
Policia Local	550063-550048
Comisaria de Policia	551650
Policia Nacional	550044-091
Guardia Civil	550122
G.C. Tráfico	551996
G.C. Porto Cristo	821100
Parque de Bomberos	550080-085
GESA (averías)	554111
Aguas Manacor (averías)	553980
Aguas Son Tovell (averías)	551538
Línea Autocares (AUMASA)	550730
Butano	550477
Cine Goya	550411

PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.  
DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTALES.—1: Máscaras. Anade.—2: Gritos lastimeros. Al revés y repetido. Gesto o acción burlesca.—3: Estandarte de los emperadores bizantinos. Río español. 4: Que tienen varios colores mal combinados.—5: Vulgar, trivial. Al revés, símbolo químico. Divinidad egipcia.—6: Que tienen olor agradable.—7: Número romano. Siglas comerciales. Al revés, imita.—8: Terminación verbal. Pasta medicinal que se toma en América después de los grandes calores. Vocal.—9: Pertenecientes a los barcos, especialmente los de cubierta, con velas y sin remos. Artificio de pesca.—10: Nombre de mujer. Vocal. Mira.—11: Al revés y figurativo: Fastidiásteles y cansásteles.

VERTICALES.—1: Especie de calabazas pequeñas.—2: Loar. Ristra.—3: Maestros hebreos que interpretan la escritura. Indigno, infame.—4: Al revés, haré ademán de herir. Cerveza inglesa.—5: Arrójala, lánzala. Al revés, infusión.—6: Al revés, pieza gruesa y curva que forma la proa de la embarcación. Obras, trabajos.—7: Preposición. Fam.: Desvergonzadas. Vocal.—8: Villa de la provincia de Santander. Al revés, nombre de letra.—9: Vocal. Número romano. Al revés, parte de un todo. Consonante.—10: Introducirse furtivamente. Nombre de mujer.—11: Fig.: Disponer las cosas con previsión para algún objeto. Al revés, traspasar.

SOLUCION

VERTICALES.—1: Calabacines.—2: Alabar. Ramo.—3: Rabinos. VII.—4: eragama. Ale.—5: Tirala. aHT.—6: ador. Tareas.—7: So. Raldas. A.—8: Suances. eg.—9: O. LD. omar. R.—10: Colarse. Eva.—11: Amasa. reded.

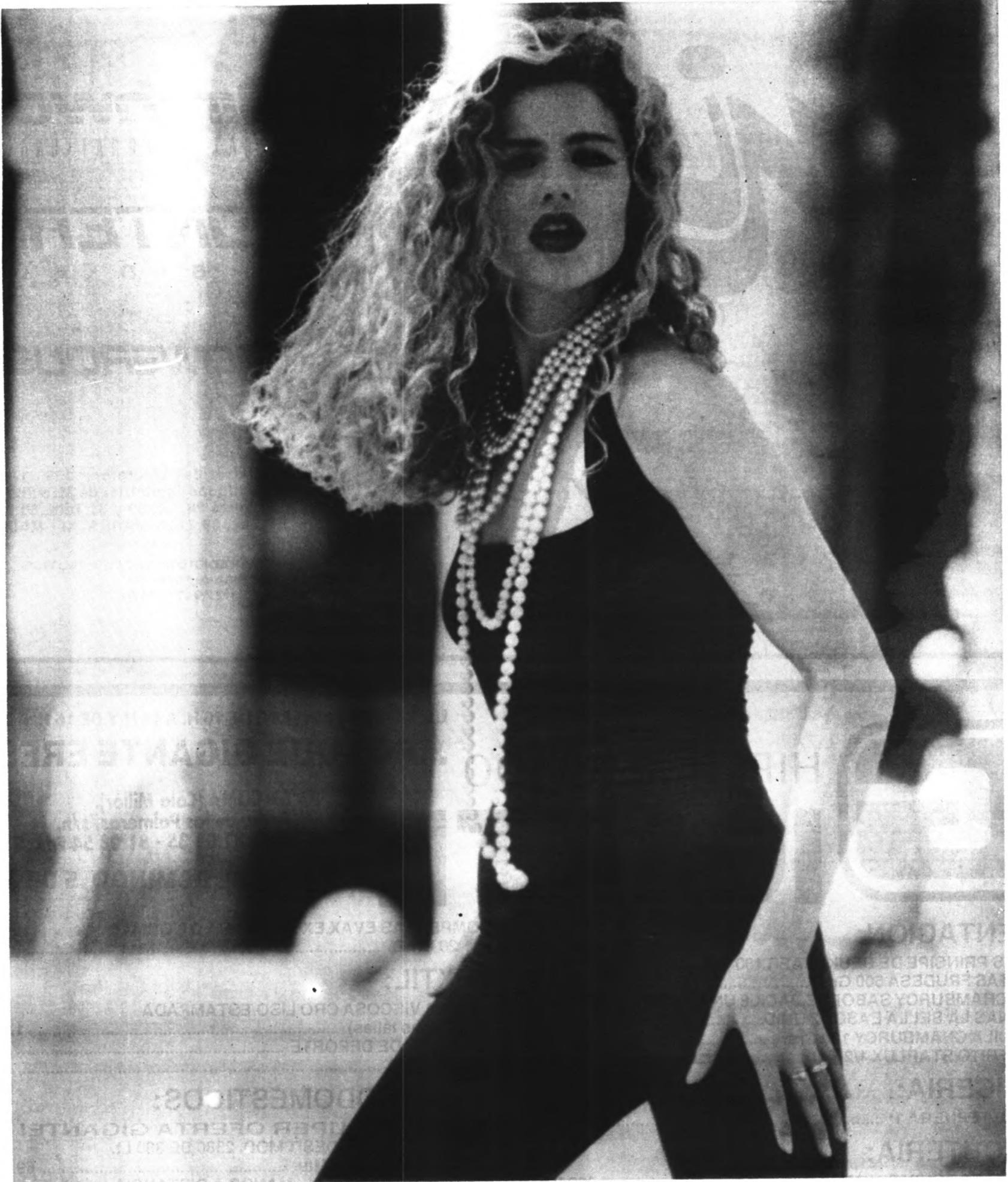
POMPAS FUNEBRES DE MANACOR, S.A.

PASEO FERROCARRIL, 14 MANACOR

Teléfonos 55 18 84 55 09 68

VENDO APARTAMENTOS A ESTRENAR S'ESTANYOL • COLONIA DE SANT PERE

TELÉFONOS: 55.07.90 \* 81.31.46



**MAJORICA<sup>®</sup>**

Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls

**MUS Marina**

**Birchwood**  
BOAT INTERNATIONAL LTD

**MONTEREY**  
B · O · A · T · S

**POWERQUEST**



Carrer des Licorers nº 169 - 170  
Polígono Industrial de Marratxi  
Naves 28, 29, 30 y 31 Tels. 60 27 87 / 29  
Fax. 60 21 81 MARRATXI - MALLORCA

VARADEROREAL CLUB NAUTICO  
Palma de Mallorca  
Tels. 720474 - 71 84 76.

**G** HIPERMERCADO  
**GIGANTE**

LAVAUTO: ABIERTO DE 10 H. A 14 H. Y DE 16 H. A 20 H.  
**...PORQUE GIGANTE ERES TU!**

SA COMA (Cala Millor).  
Avda. de las Palmeras, s/n.  
Tels.: 81 08 35 - 81 08 54 Fax: 81 08 27

**HASTA EL DOMINGO 5 DE JULIO**

**ALIMENTACION:**

GALLETAS PRINCIPE DE BEUKELAER 180 Grs. ....	77 Ptas
CROQUETAS FRUDESA 500 Grs. ....	175 Ptas
YOGURT CHAMBURCY SABORES PACK 8 UNID. ....	179 Ptas
MAGALENAS LA BELLA EASO 12 UNID. ....	155 Ptas
MANTEQUILA CHAMBURCY 180 Grs. ....	165 Ptas
TOMATE FRITO STARLUX 1/2 Kg. ....	59 Ptas

**CARNICERIA:**

BISTEC DE TERNERA 1' .....	840/Kg.
----------------------------	---------

**CHARCUTERIA:**

QUESO MALLORQUIN CA'N MONTES - SEMI .....	699/Kg.
---	---------

**PESCADERIA:**

COLAS DE GALLO .....	650/Kg.
SEPIA FRESCA LIMPIA .....	750/Kg.

**BODEGA:**

CAVA RONDELL EXTRA .....	345 Ptas
HIERBAS DULCES TUNEL .....	495 Ptas.

**DROGUERIA:**

BOLSAS DE BASURA TIBURON 25 UNID. ....	65 Ptas
--	---------

**PERFUMERIA:**

CHAMPU PYN'S 1000cc' .....	195 Ptas
----------------------------	----------

**COMPRESAS EVAX EXTRAPLANA O NORMAL**

20 UNID. ....	175 Ptas
---------------	----------

**TEXTIL:**

CAMISA VISCOSA CRO LISO/ESTAMPADA (Todas tallas) .....	1.295 Ptas
CALCETIN DE DEPORTE .....	150 Ptas
SLIP BOXER .....	395 Ptas

**ELECTRODOMESTICOS:**

**¡LA SUPER OFERTA GIGANTE!**

NEVERA COMBI INDESIT MOD. 2380 DE 380 Lt. ALTURA DE 1,8 Mts. ....	69.900 Ptas
TELEVISOR SANYO 14' MANDO A DISTANCIA INFORMACION EN PANTALLA .....	27.900 Ptas.
MICROONDAS SANYO MOD. EM 840 DE 30 L. PLATO GIRATORIO / 7 NIVELES POTENCIA INCLUYE TEMPORIZADOR .....	29.900 Ptas

**FLORISTERIA:**

PALMERA FENIX .....	195 Ptas.
PETUNIA .....	75 Ptas

**GRAN SURTIDO DE REGALO...**

BAR - CAFETERIA .....	MENU 695 Ptas
CAJERO AUTOMATICO	
BOUTIQUE - PIEL	
PELUQUERIA .. PERMANENTE COMPLETA	3.500 Ptas.